大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
本紙定價（前金）壹ケ月七拾五仙 六ケ月四弗拾五仙 壹ケ年八弗貳拾五仙
發行所 株式會社大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ街二一五番
電話 ダ五五三三

◇東京便り◇

新たなホテル

礁波生

鐵道省に觀光局を置いたり、ポスターで米國あたりへ宣傳したりして折角誘引した外人觀光客も、ホテル難で精々一週間か十日位で「左樣なら」して了ひ、隣國の上海の日本のホテル輪を吹聴するので折角の官傳努力も相殺され、觀光客は格別殖えない。

◇

それで今度東京府が一肌脱いで大ホテルを經營する計畫を立て、羽生知事部長が主任となつて横濱ホテル・イングランド・ホテルその他一流ホテルの外人客に對する實情を研究し、案を立てゝ一千萬圓位の像容で帝國ホテル以上の大ホテルを東京に立てるといふことである、外人客のホテル拂底は久しい問題であり、之れが建築沙汰も多年の宿題だが、何時も財政問題から立消になつて來たのだ今度は果して實現し得るか何うか世界不況の折柄だけに疑はれるのであるが、出來るものなら出來したいこと勿論である。

◇

外客誘引の問題について、最近興味ある手紙が新聞紙上に現はれた、差出人は米國ワシントン州のコルバート氏で、仲で家族連れで觀光に來たことのある人ださうなが、その手紙には「日本では觀光局やホテルが盛んに外人招致に熱心になり、鐵道省發行のポスターが米國で盛分見るが、米國から日本（觀光に行くほどのものは大抵支那も見たいのだ、だからその支那が迎撃殺戮の事件を繰返してゐるのでは自然手控へる、支那の動亂こそ日本の外人招致策の癌である」と、成に尤もなことゝ思ふ。

◇

外人ホテルの缺乏も事實である。

◇

ジャパン・ツーリスト・ビューローの山中氏は「近頃では外人客の中にも金く打ち寛ろいで床の間に生花、風流な庭園、女中の御給仕などに親しみを持つて所謂純日本風の宿泊を希望する傾向がある それで出來得ることならば日光、箱根、宮島、別府等の一流日本式旅館では女中にカード式會帳を持たせ、また簡單な日本語のカードを外人客に持たせて便利を圖りたいと思ふてゐる」といつてゐるが、是れも望ましいことゝ思ふ。

◇

但だ、純日本式は何處までも純日本式であつて欲しい。勿論、湯殿や便所のような彼此因習關係なので特別の考慮を必要とするところは論外だが、日光や奈良の外人向き日本式旅館には隙分心座の冷めるのがある、苟くめにも日本趣味を味はうといふ性質の外人客には肌かしい俗惡な色彩や、物が多いのを見受ける。建物だけを大きくして胡麻化すようなのや、金ピカや朱塗りの如何はしいのなど何とかして改めなければ、日本の繁榮を妨げられて了ふと思ふ。

◇

柄にもないことを長々と饒つた實は一寸自につかぬ新聞記事に、思ひついたまゝを附記したのである。

◇時の人◇

勞働宰相マクドナルド

（十一）

齋藤博

四、政治の洗禮（2）

貧困の撲滅を理想とし、勞働者に同情を持つてゐたマクドナルドは、此の大聖世話人の一人であつた。此の感激の親しい目擊者であつた。そして政府の餘りに高壓的な仕打ちに、一方ならぬ激昂を感じた。

トラファルガー・スクエアーに政治の鐵火を浴びたマクドナルドは、今は的確に勞働運動の眞使命を會得した。こゝに彼の多面的な生涯は又その一頁を飾したのであつた。

○

トラファルガー・スクエアー事件の渦中に在つても、マクドナルドの利利、料密な科學的觀察力は働いてゐた。

「そこに擦傷を浴て集まつた勞働者の中には正しい者も、不正な者も、交つてゐた。そして例の如くはたから見る者の眼には、不正な者はかりが映つたのであつた。」

彼は記錄に止めてゐる。

特いながらも、優れた識見と、穩健な常識とを持つたマクドナルドは、トラファルガー・スクエアー事件の關係から、當時グラッドストーン座下の勇將、トマス・ラフに認められるに至つた。

○

丁度ラフが自由黨の一員としてロンドンの北部ウエスト・イズリングトンから立候補する爲めに、準備運動に忙しい其の頃であつたマクドナルドを秘書に雇つた（一八八八年）。そして一年七十五ポンドの給料を拂つた。此多からぬ給料も、乏しきに馴れたマクドナルドには大金であつた。

「いよいよ出發であつた。」

彼は當時の感想を書いてゐる。

○

やがて給料は百ポンドに上げられた。ラフの下にあつて、初めて親しく政界の裏面を直觀したことは、彼に何よりの學問であつた。それに加へて、彼が味ひ得ることになつた財的餘裕は、云ふまでもなく彼の研學、修養の資本であつた。

彼はラフの恩義に感じた。そして全力を竭して、ラフの爲めの選擧運動に奔走した。併し彼がラフの下にゐた四年間は、遂にその努力が酬いられなかつた。

「私のゐる間はラフさんは落選ばかりしてゐました。そして私が罷めましたら直ぐ當選しました」

と後にマクドナルドが云つたことがある。が、これは政爭のアイロニーと見るよりも、多年の努力が其の時に至つて、始めて實を結んだと考へるべきであらう。

○

一八八〇年代の英國政界は自由主義全盛の時代であつた。併しロッシーマウスの青年を驅つてロンドンに旅立たしめた社會改造の機運も漸く濃厚ならんとし始めてゐた。

其の目的の爲めに、その頃幾つかの團体が次ぎ〳〵に生れた。エーチ・エム・ハインドマンの創始した「社會民主聯合」第二勞働黨內閣の海外領土及植民地大臣になつたバスフィールド卿（元のシドニー・ウエブ）及び劇作家として人の追隨を許さないバーナード・ショー等が、始めから今日迄關係してゐる「フエービヤン協會」トマスデーヴイドスンの始めた「新同志會」などは、其の主なものであつた。

マクドナルドは早速此等の團体に入會した。さうして同じ道に志す人々と切磋琢磨するのを此上もない樂しみとした。（續く）

東京特電

東飛行士安着

三大陸横斷を終つて

米國から日本へと自分の飛行機で三大陸飛行中だつた東善作氏は一昨日午後五時二十五分十餘の飛行機に護衛されながら無事立川飛行場に安着、東京大阪の諸新聞は「親孝行飛行士」と呼んで東氏の歡迎の爲め全頁を潰してゐる、東氏が着陸するや石川縣から出て來た老母は東氏の左の手を握り小泉遞相が東氏の右の手を取り東氏は感しにむせび滿場は貰い泣きした、立川では約一萬の人が彼を出迎へた、東氏は語る「金が無くて東京まで着けるか何うか心配したが行く先々でギャソリンを與れ、人の情で二萬二千キロ飛んで來た、親に會ふ外に望みも野心はなかつた」と

東、吉原兩氏の歡迎

帝國飛行協會は最高名譽賞たる白色重光章を東善作及吉原清治兩氏に授與することに決定、又阿部陸相代理は兩氏を今夜の歡迎晩餐會に招待し日本刀を贈呈する

ブロムリー出發未定

太平洋横斷飛行のブロムリーはタコマ市長から若し無着陸飛行が不可能ならアラスカの何處かに一度着陸したがよいと訓電を受けた、兎も角も横斷飛行を敢行する筈だが出發期は未定である

關東大震災の七周年

九月一日は關東大震災の七周年に當るので例に依つて全東京市民は午前十一時五十八分に一分間黙禱し永田市長は震災記念堂で鐘を三度打ち全國民に對し「ゆるむ心のねぢを卷け」と呼びかけた被服廠跡の震災記念寺參拜者陸續として絶えず、信州善光寺の智榮尼公は態々上京、朝の九時より大法會を營み濱口首相外千六百人が參拜した

政友會が倒閣の運動

政友會幹部會は犬養總裁の邸宅で昨日午後三時から再開、協議の結果倒閣運動邁進に決定、理由は現內閣の存在を一日許せばそれだけ國民經濟が傷つくと云ふのである

熊谷次郎
電話ダグラス五五六六

Toric Ophtha Register
118 H Van

Zeiss P 4は最

四（スチングス街一一八）ウッドワード商店の向側
トリック眼鏡店

同 住宅 ドグ四七九〇アール
デエネラル トランスファー

久永鍼灸治療院
鍼灸學士 久永英治
電話 シー六八一二

加奈陀サン生命保險會社
一九二九年々末の有効保險額
貳拾四億弗
一九三〇年一月一日以後滿期になる養老保險 各壹千弗に對し
滿期特別配當
十ケ年掛の分は壹百弗
十五年 廿年及 廿五年 各に對しては
壹百五拾弗
を支拂ひつゝあります
是は毎年多額の普通配當を支拂ふ外です
晩市東カドバ街參百番 電話ダグラス五五九九
代理店 中野保險
主任 中野庄輔
伊澤兵頭小林田熊 之英貞太郎 岡島 俊二郎
古林松山村林 大橋末 横藤 幹一雄記一 馮萬文 一郎 宗三成次郎

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES
アメリカン・メイル・ダラー汽船會社
マッキンレー 九月六日
グラント 九月二十日
クリーブランド 十月四日
美港發
▲安全▲巨船▲快速—横濱着は午前七時、日本食、日本風呂、活動寫眞、日本人コック、ウエター、小家族室、マトレス、毛布、枕付……美港行船切符及美港より滿物本船積並に本船行タクシ等一切無料日本客には特に優遇三等客のため會社經營の菓物店あり
凡ての御用務は左記へお申越下さい
ダンレビー街一四三船客係 高橋保一
電話ダグ四七八六アール
切符取次、松山商會中山事務所大正堂、青木米吉

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575 P.O. Box 1917
資本金 壹億壹千壹百五十萬圓
積立金 壹億壹千壹百五十萬圓
◎日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘
◎郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且叮嚀に御取扱ひ可申候
◎世界各大都市に支店又は取引銀行之外國爲替事務を簡便に御取扱ひ可致候
横濱正金銀行 シャトル支店
○米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下六ケ月以上年四分
總て當店へ御拂込の日より利息を附す

（郵便爲替）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle Wash
日本向送金手形、郷里送金は左記のロヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
横濱 神戸 シアトル ポートランド ストックトン ニューヨーク ロンドン ダラス マーガレル ラドナー レデースミス カンバランド ダイクトリア
シアトル住友銀行
日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘 定期預金六ケ月年四分 一ケ年年四分
米金預金 特別定期預金 一ケ年年四分 貯蓄預金 年三分五厘 月掛貯金 年四分四毛

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
資本金 拂込資本金 六千參百萬弗餘
總預金 七億〇〇七百萬弗餘
總資產 九億〇九百萬弗餘
前年度純利益 五百八十萬弗餘
電話 シーモア四九〇六
ロヤル銀行
メーン及ヘスチングス街角
預金、送金、貸金、外國爲替、公債賣買、其他一切銀行業務、對日本人業務は日本人部主任木下善一氏へ御相談下さい 迅速親切に應ず

試壹百五拾
貳拾四億弗
加奈陀サン生命保險會社
一九二九年々末の有効保險額
一九三〇年一月一日以後滿期になる養老保險 各壹千弗に對し
滿期特別配當
十ケ年掛の分は壹百弗
十五年 廿年及 廿五年 各に對しては
壹百五拾弗
を支拂ひつゝあります
是は毎年多額の普通配當を支拂ふ外です
晩市東カドバ街參百番 電話ダグラス五五九九
代理店 中野保險
主任 中野庄輔
伊澤兵頭小林田熊 之英貞太郎 岡島 俊二郎
古林松山村林 大橋末 横藤 幹一雄記一 馮萬文 一郎 宗三成次郎

日加貯蓄
◈貯蓄預金 ◈當座預金 ◈公債賣買 ◈信託預金
◈日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◈最近締切日 ジャパン 九月三日（水曜） マッキンレー 九月五日（金曜）
日加貯蓄同合會社
晩香坡市ウエルエウバ街三九八
電話ダグラス四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

新西院 便利社
主任 中川義治
新西院市フロント街五四三 郷園六〇七 電話三二六
日本行船切符取次店
領事館州政府諸團體代理
野一色氣治療所
電療機並に附屬品一切販賣及修繕
其の他何なる御用件でも誠實なる目的として致しますから御自由に御利用下さい

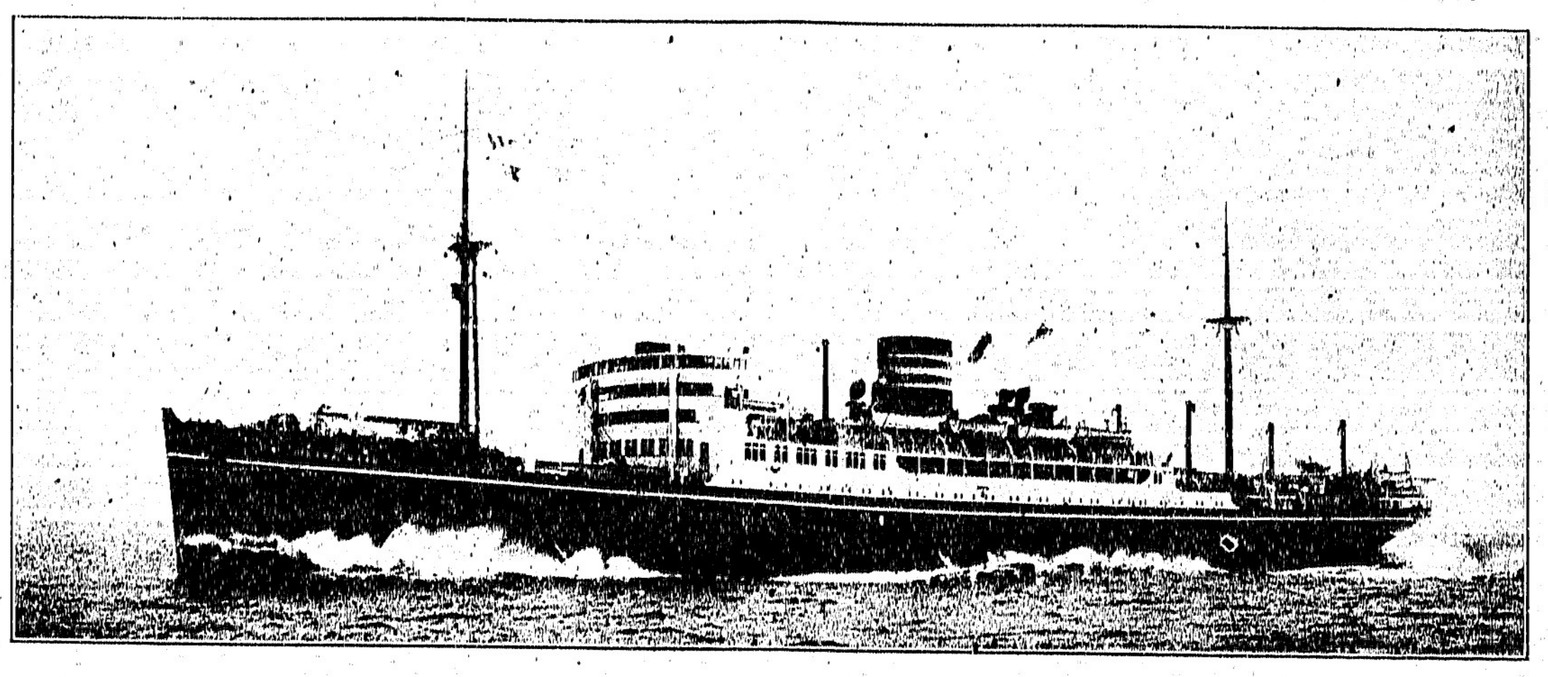
保險（火災、自動車、海上、生命等の保險に關する一切の事務を迅速確實に取扱ます）
加奈陀サン生命保險會社
アメリカンホーム火災保險會社 代理店
郵船 商船 船客切符販賣所
水原代理事務所
郵船 商船 横濱丸 はわい丸 九月十日發 九月十三日發
東へスチングス街一〇八 電話シーモア三四四七

O. S. K. LINE
◆晩香坡横濱間直航々路開始◆
（壹萬噸級二隻增配）
●加奈陀在住同胞御便宜の爲にまにら丸（一万噸）から引續き晩香坡横濱直航を開始致して居ります
▲運賃値下往復切符發行內地航路無賃乘繼
キャビンクラス横濱迄一五五弗但●まにら丸●はわい丸●ろんどん丸 ばりい丸●横濱迄二二五弗
横濱神戸迄三等和食五五弗●洋食六〇弗●往復切符復路二割引一ケ年有効、日本內地各港社船無賃乘繼取計ひあり

（船名）	（晩香坡着）	（晩香坡發）
はわい丸	八月 廿九日	九月 十二日
まにら丸	九月 十 日	九月 廿九日
あらびあ丸	十月 十九日	十一月 四 日
ありぞな丸	十一月十一日	十一月廿五日
あふりか丸	十二月八日	十二月廿三日
ありぞな丸	一月十三日	一月 廿八日

▲切符取次店（日加貯蓄●日加用達●中山義一事務所 水原代理事務所●大正堂●北村商會 持田平夫（プリンスルパート）新西院西口三木藏）
大阪商船會社
1703 Exchange Bldg. Seattle, Wash. Vancouver
Rithet Consolidated Ltd. Victoria

在加同胞の爲めに—晩市=横濱直航開始



船の長さ 五百三十六呎
航走速力 十八浬

排水噸數 二万餘噸
總噸數 一万二千噸

氷川丸は好評嘖々たり
第二船日枝丸初航海
晩市出帆は九月二十日!!

御歸朝の際は是非
晩市横濱直航の最新船日枝丸で!!

乘船御申込所
晩市代理店 B.W. Greer & Son Ltd
井手律事務所
水原代理事務所
中山義一事務所
日加用達會社
大正堂
商業組合
新西院 中川義治
プリンスルバート 持田平夫
美市代理店 Great Northern Railway
石田旅館
大澤旅館

日本郵船會社シアトル支店

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且丁寧に取扱ひ申すべく候
バウエル街二三四 電話ドグラス四四五六アール

日本汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
キスプレス
晩市バウエル街四五三 郵函一二六四 電話ハイ四入九
堀善商店

紙函折函
製造は安價にて御注文に應じます
バウエル街七六九 電ハイ四四四
中尾紙函製造所

婦人小供
ドレスメーカー
晩市メーン街貳壱貳(山陽商會) 電話五五六七ダグ
木村裁縫所

Star Tailors
晩市東(ステングス街四四一)
スター洋服店
相原 電話ハイ三四七

家具製造販賣
大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます
アレキサンダー街三四二 電話シー七七九エル
川出家具店

コールの御用なら
電話はシー八六三七ホーバウエル街九七番
コール販賣 タバコ果物
小宮商店

バウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏 電話ハイ三九八八エル

薪炭
ルーコ キマ
パウエル薪炭會社
バウエル街一三五五
電話ハイ三九二七 夜間ハイ四四四アール

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市バウエル街七八八 電話ハイ一三六
近江屋商店

新柄切地が澤山まるりました
何時でもお間に合せます
値段格安品質優良
流行スタイルなら當店に限る
晩市ゴーア街二〇三 電話シー七九二七
井上洋服店

N.Y.K.
1404—4th Ave., Seattle, Wn.

日本郵船出帆廣告

	(船名)	(出帆)	
日本行三等洋食七〇弗和食賃賃行五五弗	○新造船 横濱丸	九月十日	九月六日
賃ツーリストキャビン横賃行一二五弗	日枝丸	九月二十日	九月十九日
	三島丸	九月三十日	九月三十日
	○氷川丸	十月十五日	十月廿九日

○印新造優秀快速船は愈々晩市より日本へ直航の事となりました船客設備の優秀なる事、待遇の親切懇篤なる事は皆様既に御承知の通りです

代理店 晩市 B. W. greer & Son Ltd,
美市 Great Northern Railway

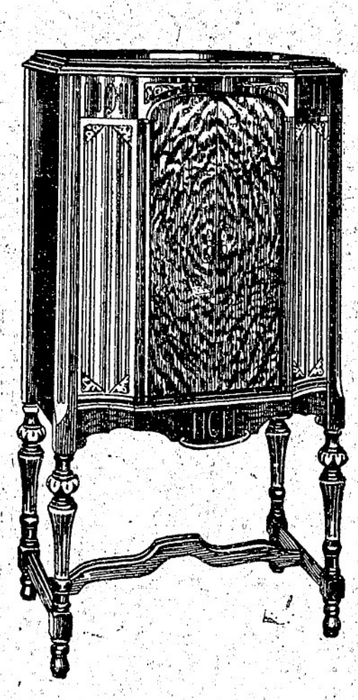
日本郵船會社シヤトル支店

切符取次店
晩市 中山義一事務所
美市 大石組
新西院 井手律事務所
大正堂
水澤旅館
日加用達會社
石田 中川 持田 平夫
義治 駿助 飾藏

大道一
工切具
秋山金物店
晩市バウエル街三六八

秋來る!

勉強にも 修養にも 又娯樂にも
今や ラジオは 家庭の必需品
ラジオ界最高級品



ブランズウイック
貳百廿九弗八十五仙以上
月拂の方法も
御座います

西へステングス街四六
電話シーモア二九參參
日本人部特約店
古屋商店

營業項目
晩市ダウエル街貳壱貳 電話シーモア一八五七六六
井手事務所
△海陸運輸
△日本化學肥料
△日本行商
△日本人代理
△デール船
△日本郵船會社
△日本郵船會社
△日本郵船會社

家庭欄

脚氣病豫防の爲め 海軍の常食に

胚芽米を採用に決定

遠洋航海に持つてこい

海軍衛生調査委員長鈴木陸軍士官は海軍大佐の研究發表によれば米麥に關する脚氣豫防の動物試驗の結果は生パン（食パン）乾パン（ビスケット）にはいづれも脚氣豫防の効力なく白米には全然認められず、玄米、挽割麥、押麥（挽麥）胚芽米にはその効力を發見されたパンは白いパン粉を使つた

上裏　のパンはビヤイタメン・ビーを失ひ、全然豫防の効力はない、海軍でも現在用ひてをるもの、または有名な東京帝國ホテルのパン、洋菓パンその他の有名な特製パンなどは白いパン粉を使つてをるため脚氣豫防にはならない、寧ろ比較的わるいものや黒パンに多少効果が認められることが判明

貯藏　してゐても、離島裏海に出入するものは必ず一人の脚氣患者も出なかつた、裏するに胚芽米は七十五パーセント以上のものを食べれば脚氣をとらなくても日本人の體質に適し脚氣は起らないとの實際結果を得た、また海軍兵學校でも一昨年約三十人の脚氣患者を出してゐたため昨年胚芽米を試みたところ患者の影を絶つた海軍では今後パン食を改良するとともに漸次胚芽米を食べるとして採用、半年以上の遠洋航海には一斉ごとの胚芽米機を軍艦に積み込むことになつた

紙屑拾ひの女に二万圓

海外出稼ぎ者の遺産

不良氣、不良氣でどちらを見ても四苦八苦の折柄紙屑拾ひの一婦人に二萬圓とまはつた大金が轉けこんだといふ良氣のよい話—和歌山で試掘方を考究中である

豪雨の爲め 石炭發見

秩父の山中にて

埼玉縣秩父郡尾田蒔村石田正太郎（ハ）は同村地内自己所有の山林がこの程來襲雨で一部分崩れとなり、そこから黑い塊が續々と現れるのを怪しみ自宅に持ち歸つて風呂にたいてみるといづれも石炭であることが判り所管家の鑑定を願つたが前記山林六反部歩の半面に厚さ六寸、幅一尺五寸の炭脈があつて質は無煙炭で奥深く山岩につづいてゐる模樣なので役場に屆出で試掘方を考究中である

是れからは婦人も市町村長になり得る

内務省立案の「婦人公民權案」

男子と全く同等

内務省では來議會（提出する婦人公民權案について全く男子と同等に取扱ひ英斷をもつて婦人の市町村長は勿論市町村の名譽職たる一切の公職たる市參事會員、市會特別委員、名譽職市參與、町村助役選擧投票開票立會人の資格をも附與することに決定した、しかし市長は市制第七十三條に「市長は有給吏員とす但し市條例をもつて名譽職となすことを得」とあるから有給の市長となる資格はないが名譽職市長となり得るのである、これに反し町村長並に助役は原則として名譽職であるから例外なく選擧せられ得るのである、かくの如く內務省立案中の婦人公民權は市町村制では全く男子と同一條件となるもたゞ公民權を條件とする道府縣會の選擧權並び被選擧權のみを漸進主義の見地から一時これを保留し同法案實施後の成績に徴してこれを附與せんとするものである

皇太后陛下 御發見

天蠶から 見事なる絹糸

皇太后陛下には去る五月新御殿大宮御所の御內苑の垣根に天蠶を御發見になり、その後これを宮城紅葉山の御養蠶所に移されたので主任有泉御用掛が專心飼育中であつたが、七月中旬見事に上簇したので東京市外瀧野川の東京高等蠶糸學校で製糸の結果、繭百個から天然絹糸八匁を收穫、八月初旬本多校長から、陛下の御手許に納めたところ非常に御喜びあらせられたと承はる、なほ陛下には斯道御奬勵の深き思召から目下御養蠶所に同天蠶の蠶種製造をお命じになつてゐるので種紙製田の上は全國の蠶糸學校や蠶糸會などに御下賜に相成る御豫定と漏れ承はる

タゴール詩聖に招がれて行く女性

ベンゴールの國際大學 先生となる星女史

インドの詩聖タゴール翁が敎鞭をとつてゐる「平和の家」……ベンゴール國際大學から招かれてインドの女學生に茶道と生花を敎へに行くうら若い乙女がある

◇

名は田中儀子（二）東京新宿御苑主一郎氏の令妹で昭和三年に東京女子大學東洋學科を卒業した才媛、同嬢はさすがに東洋哲學を專攻したゞけあつてかねてから哲學の國インドにあこがれてゐたが、たま〳〵タゴール翁が昨年來朝した際インドの女性は日本女性に學ばなければならない、その意味で茶道と生花に通じた日本の女性を招ぶしたいものなどとポーエス氏に人選を依頼したのでこれを聞いた田中嬢はポーエス氏の亡き夫人と從妹同士にあたるところから氏にせがんで漸く本望を達したものである

◇

嬢はインド行きがきまるとすぐに昨年六月から茶道を田中焦風氏に生花を勅使河原蒼風氏について夜の目寢ずに勉强した結果、今では奥伝しもらひ最近開かれた競技會では一等の榮冠を受けた

◇

出發は九月二十四日で昨年これもタゴール翁に招かれて柔道の敎授に行つた高塚同道五段の夫人と共に出發、約三年間ベンゴールに留まる豫定である

切れ待たせいたしました 最新發賣のレコード

名優揃ひの大力演—名作中の名作品

品切れにならない內—お早く御注文下さい

◇浪花節
河內山宗俊　一枚　虎丸
安中草三郎　同　同
佐野治郎左工門　同　同
葛の葉子別れ　二枚　左樂遊
馬場三郎兵衛　同　小入道
塩原多助愛馬の別れ　同　綾太郎
め組の喧嘩　同　同
殿中刃傷　同　同
雪の日の村正　同　華千代
小栗判官と照手姫　同　雲月嬢
南部坂　一枚　式部
神崎東下り　二枚天中軒月子
村上喜劍　同　小圓嬢
渦卷く火焔　同　左近
石童丸　同　同
不破の浪人　一枚　同
め組の喧嘩　二枚　榮樂
平手造酒　同　同
吉原百人斬　四枚　米若
大石と垣見　二枚　鶯童
野狐三次　同　清鶴
遊女の誠　一枚　同
越前騷動　同　同
智者の一失　二枚　松安

◇筑前琵琶
扇の的　二枚　唐澤筑瑞
坂本龍馬　一枚　高野旭嵐
川中島　二枚　川原旭鳳
山科の別れ　同　田中旭嶺

◇義太夫
壺坂　二枚　しころ太夫
朝顔日記　同　南部太夫
三十三間堂　同　呂之助

◇歌舞伎
御所ヵ郎藏　二枚（市村羽左衛門 松本幸四郎）
清水一角　枚（尾上梅幸 市村羽左衛門 尾上梅幸）

◇喜劇
東海道膝栗毛（市川猿之助 大川友右衛門）

◇漫談
癪にさわる　三升家小勝
喰ひ辛棒　（柳家金吾樓 東家榮子）
千の酒倉　二村定一
早慶狂　中村聲波

◇滑稽音曲
掛合噺　港家小龜連

◇萬歲
洋食の話　砂川捨丸
嫁入の話　同
よろづまじない　（砂川捨丸 中村春代）

◇落語
喧嘩の行方　柳家金吾樓
强・盜　同
喧嘩長屋　同
尻餅　立花家花橘
無學者　柳家蝙丸
くしやみ講談　笑福亭枝鶴
不精床屋　柳家正藏

◇ジャズソング
（とても〳〵淋しい道　阪井透 二井福子）
マリアマリ　井上起久子
月にかくれて　二村定一
ブラ〳〵ソング
乾盃の歌

◇獨唱
（不懷の白玉　四家文子）
峠の小道　佐藤千夜子
あこがれの海軍　四家文子
（撃滅の歌　德山連）
（久助の船 一の木坂）　二村定一
故郷の唄　佐藤千夜子
母戀し　清水美子

◇映畫小唄
（蒲田行進曲 山の凱歌）　川崎豊 曾我直子
あらその瞬間よ　（二三吉 藤野豊子）
唐人お吉　（二三吉 佐藤千夜子）
淀だどりの歌　東一聲
カフエー行進曲　東八重子
祇園小唄　二三吉
戀心　福々

◇歌舞伎小唄
（た富與三郎 お染久松）　貝塚正
（關の矢太べの唄 樂屋の唄）　作榮
　野上菊子 黑田進
ゐの大陽　（佐藤千夜子 二三吉）

◇童謠
（兎と龜 案山子）　高坂幸子
（牛若丸 日の丸の旗）　同
（ゐなかの四季 村の鍛冶屋）　平井英子
（時計 小馬）　同
唱歌集　子供座
（虫の歌 春が來た）　常盤照子
（君が代 一月一日 天長節紀元節）　村山道子
（シヤボン玉 舌切雀）　奥田知子
（やぶの豆狸 曲り角のポスト）　村田初代

目錄進呈

晚香坡市バウエル街三三一
電話ダグラス三一一二
新見商會

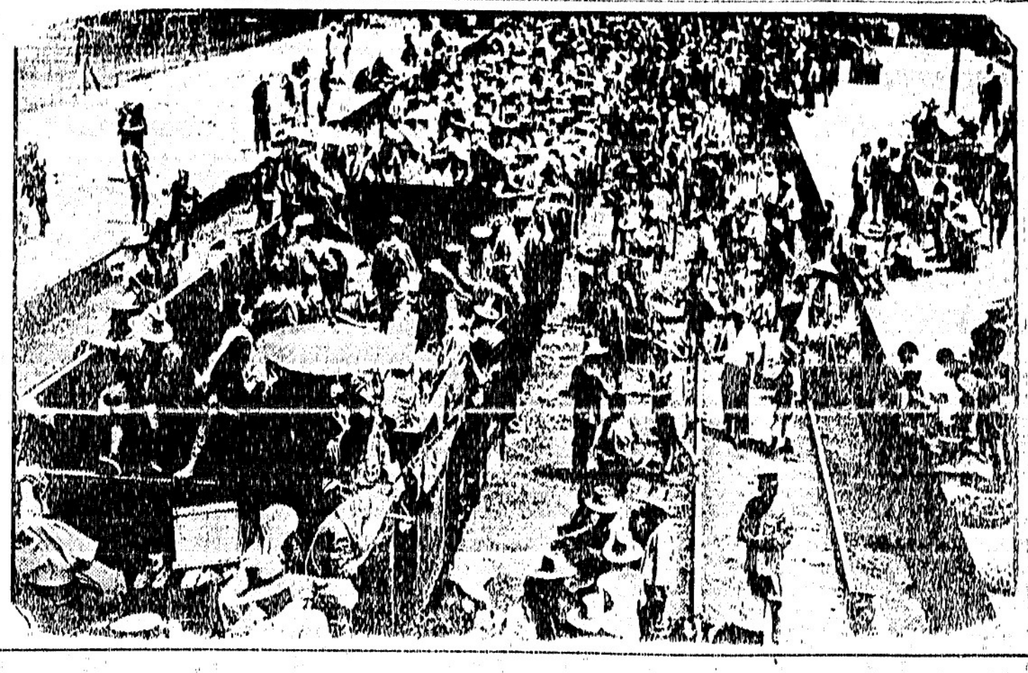
僅か十日で日本へ行かれる
快速 横濱へ十日間で 神戸へ十一日間で 長崎へ十二日間で
CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED
巨船 エンプレス カナダ 三二五〇〇噸
エンプレス エシア 二五二〇〇噸
エンプレス ルシア 二五四〇〇噸
安全 何れも太平洋上の巨船で樓上は本社船へ乘つて初めて知る事實です
便利 三等の待遇は特に注意して居ります 船室は各船共中央部で清潔です 寢臺はスプリング附マットレスです 日本食の用意があります 各船共日本人が乘組んで居ります 沙市より同賃金で連絡切符差上ます 今回特に日本人コック二名を乘船致させました 日本人のお客樣には純日本食を差上ます
出帆表
九月四日 ジヤパン
九月十八日 エシア
十月二日 カナダ
十月十六日 ルシア
詳細は最寄の代理店へ御問合ひ願ひます
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE Asiatic Passenger Agent
J. J. FORSTER Steamship General Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic) Vancouver, B. C.

C. N. S. Co. LTD
晩香坡 日加運會社
電話 839 ダグラス
一、ギヤング働—補欠員數名入用
一、保險加入の好期—香港保險、養老保險、火災保險、其の他一切の保險事務を親切丁寧に取り扱ひます
一、ドレスメーカー、ショップ賣物—市內目抜の場所にて、家庭生活にも適するルーム附
一日本行船切符販賣—乘船
二人員供給—蔬菜山林
三番殿清貧及清貧仲介
四各種保險代理
五諸取引代理及仲賣買
六代書通譯
七土地家屋及び事業賣買仲介
ビジネスチャンス
入賣物取次番殿用達
337 Gore Ave, Vancouver 馬區

晚香坡市メーン街壹壹貳
電話ダグラス五五五九
ターメー自轉車店
△ピ・エス・ユー五十五弗より八十弗
△コロンビア三十五弗以上各種
△ピアース七十弗
△其他中古品十五弗以上種々
△三輪車八弗以上
カタログ無代進呈

●高等南京料理
コックはこの道の腕さゝで料理は皆樣のお口にあふやう
美味に調理　値段は大々的勉强
晚香坡市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

貴金屬 寶石類 並修繕
中村時計店
新西院市第八街三九
電話二四一九　店主　中村助次郎



支那の軍隊輸送――南北に分れて戰爭中の支那で南京補充隊が戰線に出發の光景――乘をさして居る兵隊さんが二人もある所に注意せられたい

鮭の大群の爲めに船が動かない

スキーナ地方の壯觀

ハイボートは四千七百八十二尾

（スキーナ八月二十三日發電）スキーナ河のサケイ鮭漁も愈昨金曜日午後六時を以て終漁し一週間休漁後の卅一日の日曜日よりコーホ鮭漁開始の筈になつてゐるが最後のスキーナ河中のハイボートはクックストンの岸山德三氏四千七百八十二尾を漁獲し、中司庄一氏の四千五百七十二尾是に次ぎハイハウス、は矢張りクックストンの濱野ハウスの二千三百二十五尾平均を

最高

としボートエシングトンの大橋氏ハウス等もサケイ平均三千十八尾に達してゐる、金額としてスプリング漁と共に繼水揚金高平均一ハイボート二千八百弗に達し金額に於て河非ハウスがハイを察せらる、ハンプバック等は一萬五千近く漁獲せる漁者もあつて未曾有の大漁の山なるがスキーナ以下のモスコー河に密集せる魚群は天氣續きの水少く未だ河を上る能はず全く魚の爲めに船が動かぬと云ふ樣の光景を現出し漸をつくり流れを止めて此ハンプバック大群の

飛躍

する有樣は郷々の壯觀の山である、本年は漁著の過半はギャソリン・ボートを使用せる爲めボートにエンヂンに相當の資金を要せるも漁獲金高三千弗以上に達せる船も相當ありスプリング漁と共に三千五百餘弗の水揚したボートもある樣であるから何としつても景氣の良い話である

世界の小麦

平年作以下

オタワ商務省調査

（オタワ一日）商務省に達した各地からの報告によると今年の世界の小麦及び穀物は平作以下である、英國は小麦六十六萬ブッシエル減作、小麦、オーツ等も大減作、今年のフランスは麥を加奈陀からウンと買ふであらうと云はれてゐる、アルゼンチンの本年六ケ月間の穀物輸出は昨年前六ケ月の約半分に過ぎない

選手不足の朝日軍

強敵ビュツクを破る

爭覇第三回戰にて

今夕は晩香坡で第四回戰

一昨々日午後三時より新濱院クインス・パークで朝日對ビュック軍のビーシー州シニア・選手權爭覇第三回戰が行はれた、朝日軍は連日連戰で疲勞して居る所（一軍の北形北川中堅手、中村兄弟、田中投手等は出陣せず試合前は可成り苦戰を豫想された、併し安居捕手は出場、大奮闘して朝日は前半戰で幾分振はなかつたが後半に勢を盛返してビュック軍を討ち取り前二回の敗戰の仕返しをしかも投手は最後迄好投し屢危機を巧に切拔け味方の勝利に導いた

◇

當日ビュック軍はカーリー投手を陣頭に立て朝日先攻で試合開始、山村四球で出塁し捕手送球で二塁に進み佐藤のバントで敵投手が三塁に暴投したので乘じて素早く生還、佐藤は其の間に二塁まで進み田中の安打で三塁に達した、併し安居のバント不成功に終つたので三塁と本塁の間で挾殺されて了つたが、安居の巧打が旨く行つたので田中の方が生還、野頭二點を奪つて幸先がよかつた

◇

併し同回敵は安打、四球で二走者が居る時本塁打と飛ばして三點を奪ひ四回にも二塁打を傾け樣に二本叩いて一點を加へ二點の差に引き離して了つたが六回表的場左翼中堅間に三塁打をカッ飛ばして氣焰を揚げたので玆に勢を盛返す事となり先づ山村（兄）のバントで的場が生還次いで白石のバントで山村（兄）が二塁に進み、更に前川の中堅前安打で生還、敵と同點に漕ぎつけた

◇

八回表、的場が安打で出塁、山村は一塁線上のバントで生き、白石も投手失策で出塁して無死滿塁の形勢となつたが、そこで敵の投手をオルソンにかへて防戰に苦心したので前川のバントで的場が生還しかけてあつたが九回に敵は二走者を出しながら得點がなかつたので朝日は五對四で勝利を占める事になつたのである

朝日　二〇〇〇〇二〇一〇
ビ軍　三〇〇一〇〇〇〇〇
朝日安打六　失策〇
ビ軍安打八　失策五

◇

今夕五時半より朝日對ビュック軍の決勝第四回戰がアスレチック競技場で行はれる、本夕朝日が勝てば二對二となり明夕の一戰で最後の優勝軍を決する事になる

シアトル軍對朝日軍

初め朝日の勝

シアトルから當地乘込んで來た日本軍と晩市朝日軍の優勝カップ爭奪第二回戰が昨日午前十時半よりアスレチック競技場で行はれた、日本軍は投手に永嶺を立て捕手は中山、朝日軍は前川、安居のバッテリー、日本軍先攻で試合は開始された、同軍は第一回に一失策、四球に乘じて二走者を出し二安打を續けて叩いて二點を先取し二回表にも遊撃越の安打を飛ばしバントで二塁に送られ外野の失策を單打で生還し都合三點を先取した、

◇

所が三回裏に朝日は前川が四球で出た後山村がイキナリ三塁拔きの二塁打をカッ飛ばしたが前川は惜くも三塁で刺された、佐藤も一塁手失策で生き二盗すれば之を刺さんとして球を二塁に投げる間に山村章駄天走りで一點を稼ぎ田中も三塁横に單打したので佐藤が生還更に田中は二つの暴投のお蔭でクルリ一廻りして一點を加へシアトル軍と同點になつた

◇

其の後朝日は五回裏に安居二塁打叩いて三盗を企て敵捕手が三塁暴投する間に生還して貴重な一點を擧げた、同回以後は兩軍共波瀾無く四對三で朝日の快勝となつた

日本　二一〇〇〇〇〇〇〇
朝日　〇〇三〇一〇〇〇〇
日本安打四、失策五
朝日安打八、失策二

午後は朝日が敗戰

カップはシアトルへ

朝日が午前の試合で一勝したが去る二十四日シアトルで行つた試合で朝日が敗戰してゐるから兩軍一勝一敗の互角の成績となり午後五時よりの試合は最後の決戰となり非常な人氣を呼んだ朝日は左投手菅を立て日本軍の打撃を封じやうとすれば日本軍は小山を投手に送り日本軍先攻で開始された、日本軍は朝日の菅投手の調子の整はないのに乘じて三安打を叩いて二點を先取して華々しいスタートを切つた

◇

朝日は二回裏中村が三塁失策で生き山村（兄）の三塁越の安打で生還して一點を擧げた、三回裏にも佐藤中堅横に安打し續く安居も投手の失策や出塁し佐藤は中村の打つた球を遊撃がシクジる間に素早く生還して同點となつた

◇

所が同回以後は日本軍の小山投手の球威冴ゑ朝日の打者も凡打討ち取られて得點の機會なく反對に日本軍は六回表に初打者が四球で出塁後、續く一安打と三塁打で二點を加へ、八回にも二安打と一失策で一點、九回にも一點を擧げて合計六點となつて、遂に朝日軍の健闘及ばず六對二で敗戰し本年度覇權を日本軍が掌握する所となつた

日本　二〇〇〇〇二〇一一
朝日　〇一一〇〇〇〇〇
日本安打一二、失策三
朝日安打七、失策二

ごしごし日本化

ロシヤで

指導者を招聘

（横濱通信）ハルビン齊昌陳列所から横濱貿易協會に達した報告によれば今春ソヴエート政府の招聘で入露した鐵道省加藤伸二技師等の指導により露國鐵道は着々日本化されムーロスキー工場では從來機關車の根本的修理は四十日位要してゐたのが廿六日に中間的修理は廿五日位から十二日にそれ迄短縮されこのため生産原價を一割四分低減するの好成績を納めた、これ鑑み同國のヤポーニズム（日本主義）は益盛んとなり

電氣

食料、

業をも日本化すべく指導者招聘方を計畫中である、なほ最近國立出版所から左の新刊及び改訂版を出版し自然科學のみならず社會科學的方面の研究にも力を盡してゐる

△ガストフ「日本帝國主義」△ベトロフ「日本の無產階級」△クニ・ゴムネイ「日本に於ける農民と農業問題」△ブレト・ネフ「日本における農業問題」

支那人に罰金五百弗

ポテート投賣りで

スチヴストンの支那人ポテート栽培業者マー・ピンは所轄管理局の鑑札なしにポテートを賣つた廉で告發され五百弗の罰金を要求されてゐたが結局今回七十五弗でよいとされた勿論支那人側は不服で上の裁判に上告する

我も〳〵と安く賣り出す

一方新西院及びフレザー・ヴアレー方面では管理局定めのポテート價格一袋一弗七十五仙となつてゐるに拘らず新西院市場では只の七十五仙で賣つてゐるのがあり一弗二十五仙所は公然であつて管理も何もない狀態らしい

フエヤビユー

佛教會演藝會

九月六日の夜に

佛教會及び幼稚園母の會が主催となつて幼稚園資金募集の演藝會を九月六日（土曜）午後六時半アベニュー座で開催することになつてゐるがプログラムは左の如し

△幼稚園兒の遊戯△舊劇『雁金』全三幕△野澤里升の淨瑠璃△梅本爲次郎氏の挨拶△舊劇『戀の絹物語り』全三幕

◇

劇はフエヤビユー佛教青年會演藝員一同が出演すると

囚人二名脫走

オカラから

オカラ刑務所から昨日三人の青年囚人が同時に脫走した、好く逃うせたのはアウイン・スミス（十七）ヤング（二〇）、ジョージ・スミス（二一）の三人とも一年輕役者である刑務所當局は脫走前後の事情を秘密に附してゐる

◇

スキカの横カヂリ――ポンチ繪では黑人に附き物のやうになつて居る――それ程に黑人と調和の取れるスキカの横カヂリを樂しんで居る少年少女たちの寫眞――米國オハイオ州エークロンにて寫す

MAIN BROKERAGE
206 Main St, Vancouver B. C.

西村洋服店
バウエル街四六三
電話バイ九九三

◇當會社の英斷◇
一、大多數の會社は日本人の滿期年齢制限を六十五歳としてありますが當會社は今回之を八十歳に延長しました
二、六十歳の人でも二十年保險に加入が出來ます
三、終身保險廿年拂込保險共に至極低廉の倍額支拂ひ、傷病掛金免除の特點を附けます
マニュファクチャラース生命保險
晩香坡市メーン街一八七
加奈陀日本人部代理
信夫事務所
主任　信夫三郎
後藤均平
電話ダグ二八三

船切符販賣
日本行汽船切符直接販賣所
ルーミング
優秀の家具湯水共各室にあり
現金支拂其他相談
加奈陀サン生命保險
大陸病傷保險會社
和泉事務所
主任　和泉隆之　井上一サブ　番野直治
事務所シー六五一〇　住宅バイ六二五エル
電話
同フエヤ三壹壹〇アール

藤原齒科醫院
（キヤビタル活動寫眞館直前）
メヂカルアートビルデング六階六〇四號室
電話　醫院ツリニティ一六〇三〇　自宅ハイランド六〇九七エル

三宅齒科醫院
晩市バウエル街三九六
東カドバ街三六八
電話シーモア六一九〇

葛原齒科醫院
晩市バウエル街三九六
東カドバ街三六八
電話シーモア六一九〇

石原明之助
東カドバ街四三八
電話バイ壹壹壹

日下清方醫
東カドバ街三六八
電話ダグラス五〇七七

宮崎醫院
バウエル街四四四
ドクトル　宮崎政次郎
電話　醫院シー六一六八　不在中は宮崎商店ダグラス一七四七

齋田醫院
東スチングス街一九三
ドクトル　齋田榮
電話　醫院シー七五五七　留守中シー八六八六
住宅バイ貳貳一五アール

ビーシー州認公醫
クイシバヲテスオ

船切符販賣
日本郵船、大阪商船、シーピーアール、アメリカンライン
日本行汽船切符直接販賣所
九月▲ジャパン　四日▲マッキンレー　六日▲横濱丸　十日
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等屆書、加奈陀政府出生屆手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子同伴手續、其他一般代理
晩香坡市バウエル街二三五
中山義一事務所
電話ドグ三九四自宅バイ二三〇七アール

世評の高きグッドイヤータイヤ
其外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます
晩市アレキサンダー街ゴーア街角
邦人唯一のグッドイヤータイヤ特約代理店
日本オート
電話ドグラス二八九九

和洋雜貨　絹地綿布各種
バウエル街三二九
電話ドグ一七四七
宮崎商店

漁船用具
金物類
運動用具
バウエル街二一〇
平松電氣店
電話ドグラス五四四四自宅ハイ五三二六エル

大勉强
晩香坡市バウエル街參壹壹
天野運送舍
杉山新吉
〔電話ダグ三〇五九〕

男子衣類一切
晩市バウエル街二二九
松宮雜貨店
電話ダグラス貳壹壹參

Bank of Montreal
Main & Hastings Branch
Vancouver, B. C.
◉金壹弗以上の送金は時價最高の割合を以て御拂ひ申します
◉日本送金は横濱正金銀行と特約を結び最も低廉なる方法にて日本何れの處へでも送金方御取扱ひ致しますから何なる金高にても御取扱いたします利息は
電話ドグ五四四〇
メーン及ヘスチングス街角
モントリオル銀行
ら御送金の場合には先づ以て當銀行へ御相談を願ます送金受取先は郵便局若くは銀行何れにても御希望次第尚は電報爲替も低利迅速に御取扱申上げます
◉如何なる取引にても日本人事務員が親切に取扱ひます

MANUFACTURERS LIFE
◉日本行郵便物本局締切日
晩香坡市メーン街一八七
加奈陀日本人部代理
信夫三郎
後藤均平

東京特電

猛烈なる質問

樞府の精査委員會で

樞密院のロンドン條約精査委員會第五回は思ひ掛けない白熱戰に入つた、統帥權に就き直接關係ある河合操大將が陣頭に立ち荒井賢太郎氏及倉子啄太郎子爵が之を助け伊東巳代治伯も聲涙俱下し若槻首相及財部海相は時々沈默を餘儀なくされ政府は相當に深手を負ふた模様である、審問は先づ原敬論から開始され「兵力量の決定には軍部の同意を要するや否や」をねられたが濱口首相は「同意を必要と認める」旨答辯したので根本論には深入りせずに濟んだが河合大將は更に第二段の質問に入り「然らば政府は回訓決定當時軍部の同意を得たりや否や」といふ問になり首相は「大体同意を得たと信ず」と答へた、そこで河合大將は更に加藤軍令部長迫ならを擔ぎ出すや財部海相は回訓當時受取つた

加藤大將の電報

を取出し「回訓濟みならば仕方なし、艦隊廻航其他の點で今後一層の努力を乞ふ」といふの文言がみあげて軍令部長が必ずしも反對ではなかつた旨說明したが金子榮井兩氏は「前後の事情に照らし右だけでは諒解を與へ難し」と詰問し首相は「往復電報全部を提示せよ」と要求、同時に「海相が軍令部長と

統帥權につき覺書

なを作つたのは何の必要に基きしや」と質問、首相夫れに答へて「右は軍部内部の事で政府としては觸れる必要を認めず」といふ、河合大將は更に海相に對して「全權として調印しながら參謀會で兵力量の不充分を認めたのは何故ぞ」と二重入格問題に觸れ政府は滿身たらけとなつた第六回は明日午後一時に開かれる筈で白熱戰が豫期されて居る

樞密院で追窮の中心

調査委員會で問題の中心は軍令部長の同意の有無、あるが政府は大体同意を得たものとして其證據には四月一日回訓當時山梨次官は「已むを得ぬから海軍大臣から財政上の優先權を得て貰きたい」と逃べて居る、是れは明かに加藤前部長が海軍部内の協議に際し財源に原諒を與へた結果を見て居るが樞密院が果して右で滿足するや否や疑問である

永井柳太郎氏辭職か

伊東巳代治伯の横槍で

伊東巳代治伯は永井柳太郎氏が日比谷公園に於ける民政黨演說會で樞密顧問を攻擊したのに對し昨日の顧問會議にて右は官吏服務令に反すと濱口に突つ込んだので永井氏は辭職することになならしい

日本ラグビー軍

第一戰に勝つ

六千の觀衆の前にて

壯快極まる肉彈戰

昨日午後三時スクンレー公園のプクトン・ポイント蹴技場には六千と云ふ空前の觀衆が群集した、本軍對晩香坡レブ軍のラグビー球戰合を見物する爲めで晩香坡軍の興味は既に世間に知れ渡つてゐる、それに對し日本軍がドレ程の對抗力を持つて居るかゞ興味の中心であつた、戰つて見れば平均身長五呎六吋、体重百四十五ポンドの日本軍が平均身長五呎十一吋、体重百七十ポンドの晩香坡軍に對し始めから終まで押し通し續け遂に二十二對十八で第一回の勝利を收める事となつた、尤も初め十五分間ばかりは日本軍の形勢悪かつた、其間に

日本軍が十三點を先取された

ときはドウなる事かと一寸心配させられたが日本軍は間もなく藤井が最初のトライに成功して三點をあげ寺村がゴールに蹴込んで二點を追加して以來、晩軍に得點の機會を與へず、アベコベに十一點を奪還して前半戰を終つた、後半戰に入つてからは又勇頭に伺のトライ成功によつて日本軍は三點を加へ一點の勝越しとなり約十分後晩香坡軍がトライとゴールで五點を加へ遂に四點を勝越されたが夫れも間もなくトライとゴールの成功で取戻して一點を勝越し更に規定の時間終了直前にトライで三點を加へ合計四點の勝越しで勝利を占めたのである、ラグビーの試合は完全な協同動作を必要とし得點は一人の選手だけで出來たものではないが直接得點を擧げた兩軍の選手は次の如し

日本軍

第一回　藤井三點
第二回　寺村二點
第三回　知樂三點
第四回　丸山三點（以上前半戰）
第五回　伺　三點
第六回　田中三點
第六回　根本二點

晩香坡軍

第一回　イー・ピンカム三點
第二回　イー・ピンカム三點
第三回　ニブロ　二點
第四回　エー・ピンカム三點
第五回　ニブロ二點（以上前半戰）
第六回　ノーミントン　三點
可　三點

晩香坡軍の敗戰は

警官が豫言

昨日の試合で素人目にも著しかつた事は晩香坡軍が初めは勢がよかつたにも拘はらず後半戰などにはマルで元氣のなかつた事である、是れは昨日パウエル街を巡邏して居た警官が豫言して「日本軍は晩香坡軍のやうにレージーではない、乾度勝つ」といつて居たといふのが的中したもので晩香坡軍の不攝生と練習不足とは前から評判であつたのに對し日本軍は攝生と練習とのお蔭でいつ迄も元氣が衰へなかつた、中にも

試合中昏倒した田中選手

の如きは別掲記事にもある通り昨日らく場外に運ばれ夢中になつて居たのであるが驀然起上つて試合に參加し後半戰の得點に重要な働きをして居るのは肝然極まるものであつた、何しろ双方十五人宛の勇士が入り亂れて肉彈戰を演ずるのであるから負傷者は外にも日本軍側に一名、晩香坡側に二名出して居るが何れも場外に運ばれる程度ではなかつた

フオアワードの美技

日本軍の敏捷勇敢は觀衆一同の賞讃を惜まない所であつたが素人目に一番に目立つたのは前衛がスクラムを組んで押合ひをやる際双方の間に投せられたボールを拾つて自分の方に取り晩香坡軍の手に渡した事に殆んどなかつた事である

遠征第一戰

後の感想

日本ラグビー蹴球軍

一選手

加奈陀遠征の第一戰に勝つことが出來在留邦人は肩身が廣くなるとて、その喜び方はこの上もない、われらもまたうれしい、試合のはじめ調子が出ず、續けさまに一トライ、二ゴールをとられたが、十五分、藤井最初のトライを上げた後調子づき前半十三對十一に漕ぎつけ遂に勝つた

◇

後半田中が丸山と衝突した爲め倒れ、フィールド外に出てゐる間に一ゴールされた時は心細い氣がした、田中は七分間の後出て來てトライしたが、この時觀衆は感激の拍手を送つた、後で聞くと彼は無意識でやつてゐたさうだ、ノー・サイドの笛が鳴つた時は、必勝を期してゐ監督及びわれらは、やつと責任を果したやうで、たゞぼうとしてゐた

◇

われらが戰つたのはヴアンクーバーの五クラブの代表チームであるが大體與し易いといふ感じを受けた、春の高いことは勿論體重は平均二十貫以上で、その上駿足であるが、バスゆるくこちらがシユア・タックルさへすればさう恐れるべきものではないとの確信を得た、敵のフオワードの組方はスリー・フオアだつたが大して恐ろしくなかつた相手チームで活躍したプレヤーはケンブリッヂ大學にゐたレロイで、彼は藤井と同樣のからだつきであるが、機を見てよくチヤンスを掴んだ

◇

なほプレヤーはもちろん、レフエリー、ジム・アンダーヒル氏の審判振りは、極めて公平正確でかつ紳士的であつた

あんな綺麗な試合の審判は初めて

アンダーヒル氏嘆賞

晩市主催の歡迎晩餐會は盛大

禮晩中の日本代表ラグビー選手一行は一昨日曙正午過ぎ日本人衆勇兵記念塔及晩香坡戰死者記念塔を參拜供花してから加奈陀ラグビー聯盟長スミス氏邸へ招待され午後三時からは江戸領事官邸に於ける歡迎茶話會に臨んだ、茶話會には日本人側から選手以外に約三十名白人側からはマルキン市長を初め約二十名出席し立食の御馳走あり談笑の裡に五時半散會した――昨夜は豫定通り七時過ぎからホテルヴアンクーバーで日本選手歡迎の市主催晩餐會が催され、日加兩國ラグビー選手の外に當市の名士体育協會幹部、新聞社代表等多數出席、マルキン市長司會し日英兩國歌を合唱、江戸領事は起つて英國皇帝に對する

◇乾杯を

提唱し續いてモリソン判事から日本天皇陛下に對する同樣の提言があり日本選手一同は市長の望みに依つて日本ラグビー團歌を高唱した、夫れが終る

と市長は日本ラグビー軍の來征は日加のアマチユア・スポーツの握手の上から最も意義深いものである事を述べ且つ昨日の試合に示された兩軍の立派な運動精神を稱揚し、そして

「次の試合には日本選手に股を潜られぬやうに晩香坡代表軍の選手はモ少し小さいのを選拔したがよい」

と云つて笑はせた、續いて州首相トルミー代理の土木大臣ファイード、加奈陀ラグビー協會長スミス江戸領事諸氏の辭あり、一行を代表して香山監督（清水精三選手の通譯）や謝辭あり最後にオー・キヤナダを歌つて十時散會勿論その間に大變な御馳走があつた、昨日の試合を審判したアンダーヒル君は「私の一生でアンナに奇麗な試合を審判した事がない」や告げた

日本テニスの歡迎ダンス

日本テニス倶樂部主催の日本ラグビー團歡迎ダンス・パーテーは昨夜八時半から聖ゼームス教會ホールで催されたがラグビー選手達が市の歡迎晩餐會を終へてやつて來たのは十時頃、川目監督が一同を代表して感謝の辭を述べた後選手たちは日本ラグビーの歌を合唱、選手の種々な隱し藝もあつたが大盛會裡に十一時半頃閉會した

◉英語夜學校　フエヤビユー英語夜學校は今晩七時半から新學期開始新入生を募集してゐる

思ひ切つて日曜日に娯樂場公開

〈スチングス公園の遊び場〉

問題を惹き起す

〈スチングス公園内の娯樂場經營者が思ひ切つて一昨日曜日に運轉し種々な乘物を動かしたり音樂を放送したりしたのが今問題となつてゐるが公園のパビーランドがサンデーに運轉されたのは今回が初めての事なので警察でも州檢事總長に伺ひを立てゝからでないと手段を執る譯に行かぬと云つてゐる一方娯樂場の支配人カーターは

「市内で日曜日に小型ゴルフが許可されてゐるのだから吾々だけが日曜日に運轉出來ぬといふ理由はない、日曜にボートや自動車に乘り廻して遊ぶのとヂヤイアント・デッバーに乘るのと道理が變らぬ」

と至つて暴息が荒い

水領事は二度もオタワの總領事と共に加奈陀へ來たが清水氏が第二回目のオタワ駐在時代（大正九年――十年）即ち精三選手が入九歳のとき約一年半ばかり父君と共にオタワで暮したのである、外國に少年時代を過ごした爲めか精三選手は英語會話に達た巧である

◉マニラ丸來航期

大阪商船の横濱晩香坡直航船マニラ丸は九月三日横濱發、九月十五日當港着の豫定

米國自動車三千臺來晩

最近三日間に

客車借切りで

日本人來晩

土曜日から月曜日のハラ・デーとかけて晩香坡へ押寄せて來た米國自動車の數はプレーンの關門を通つたもの土曜日千二百三十五臺、日曜日九百六十二臺、月曜日約九百臺、都合約三千臺で一臺に四人平均とすれば一萬二千人の來遊となる、昨日はビクトリアも一萬近い來遊者があつて大賑ひだつた由

◉アリゾナ丸着期

日本人五十餘名は一客車借切りでやつて來た

◉日校教師講習　明水曜午後七時半よりカドバ會館に於て聯合日校教師講習會を開催する

◉死去　佐藤富藏氏長女靜江さんは自宅で病氣養生中去る卅一日午前十時死去、葬儀は明三日午後一時半浸禮教會（ヂヤクソンとベンダー街角）で執行

◉中野氏歸晩　中野保險の中野庄輔氏は過般來スキーナ河及北方に保險勸誘中であつたが昨朝歸晩

◇營業案内◇

▲日本銘酒「千福」は愈政府酒類販賣所で發賣されてゐるが好評で賣れ行却々盛な由

Anglo Bar　電話シーモア六六七三　伊坂洋服店　パウエル街二四四

再開業御披露　永年の酷暑も暮るゝ夏と共に去りて何時しか秋は訪れましたが皆樣愈々御健勝の御事と御喜び申上ます私事暫く休業致しましたが再び本日より左記に於て開業、御飯、小田巻御手軽料理の御用命に應じますから從前通り御贔負の程御願ひ申上ます先は以紙上時候御見舞旁々再開業の披露まで　パウエル街二四三　電話シーモア五八二四　目さまし　狩谷

配達ボーイ　一人用　但自轉車に乘れる者、社内營業部

合同教會　幼稚園々兒　英夜校生徒　募集

△パウエル英語夜學校　九月二日午後七時半新學期開始　各級共生徒募集

△パウエル幼稚園　九月二日午後一時半授業開始

△フエヤビウ幼稚園　九月二日午後一時半授業開始　兩幼稚園共園兒募集

佛教幼稚園　園兒募集　來る九月二日午後一時よりカドバ會館内佛教幼稚園授業開始候に就き入園希望者は本派佛教會に御申出被下度御勸誘申上候

靜江　長女　長男　母　同　同　同　同　同　同　佐藤　富藏　事永々病氣療養中の處養生不叶去る廿一日午前十時遂に死去致候間此段生前厚知諸君に謹而葬儀は明三日午後一時半浸禮教會（ヂヤクソンとベンダー街角）に於て執行可仕候　九月二日　友人　土屋　親族代表　今井　幸平　磯村　鶴雄　小倉　幸次郎　柴村　初五郎　飯田　宮馬郎　外友人一同　三次男　四男　鈴木　榮　松　三信　茂道　陸郎　山本　定川　吉　廣太郎　順藏　村添　白石　宮内　秀藏　五平

◉ジーエス列車（シアトル行）　夜八時半から聖ゼームス教會ホールで催されたがラグビー選手達が市の歡迎晩餐會を終へてやつて來たのは十時頃、川目監督が一同を代表して感謝の辭を述べた後選手達は日本ラグビーの歌を合唱、選手の種々な隱し藝もあつたが大盛會裡に十一時半頃閉會した

◉英語夜學校　フエヤビユー英語夜學校は今晩七時半から新學期開始新入生を募集してゐる

◉今明日の天氣豫報　晴れ　（昨日七二度）

▲破格の賣物　有望無類のフルーツ店　早く買はねば二度と再び手に入りません　場所〇〇街と〇〇街角　賣價　賣價　三千弗　七千弗　現金又は拂込相談　其他破格のビルヂング、大小ルーミング及澤山の見込ある店の賣物が山程あります　日英文代書通辯代理事務　晩市パウエル街三三三　奥村事務所　電話ダグ五五四六　パイ三〇六三アール

日本人公認醫　下高原醫院　ドクトル　下高原幸藏

ルーミング　室二十一　價格二千七百弗　室二十二　價格二千弗

フルーツ店　住宅　捨賣　四室　千百弗　六室カドバ街六百臺　價格千二百弗　住宅　價格二千弗拂込相談　パウエル街二六一　濱垣事務所　電話ドグ叢貳壹一五五五ワイ

辯護士　エーエッチ、ヤング　（日本語を話します）　東（スチングス街一九三）　事務所メーンスチングス角　ドウソン建物四〇一＝四〇二　電話シーモア一六二七

高田洋服店の特長　何卒御用命の程御願申します　完全なる服裝美は偉大なる健康美と共に故郷への何よりのお土産で御座います　パウエル街三九七　高田洋服店　電話シーモア三八四三

錦衣御歸朝の皆樣へ「高田の超特製洋服」を御勸め致します　流行の尖端たるスタイル豊富なる布地、形のくずれないのは　高田洋服店の特長　高田洋服店

オクスリは高原商會　晩市メインとパウエル街角　電話ドグラス五五五四

内田醫院　ドクトル　内田又三郎　事務所東スチングス街一九三　電話シーモア三九〇五　不在中はハイランド五〇八一　住宅ハイランド三九四四アール

ダイヤタキシー　電話ドグ二八一　メーン街二一七　森

ホームタキシー　電話ベエビユー六一七五　森泰

千葉自動車　メーン街二〇八裏　電話シーモア八八三　迅速丁寧

篠原タキシー　電話二五四八　新西院コロンビア街八六五　篠原旅館内

ヤマタキシー　電話ダグラス九五　ゴーア街二〇五

パウエルタキシー　電話ダグ二六一　橋本、鳳山、早田

ミカドタキシー　電話ダグラス二八二八

ダグ五五六四　メーン街二〇八　友光　電話　宮山

名畑タキシー　電話ハイ七六五　名畑、北村、

紅療法　萬病根治　名醫名藥の治療効無き病者も迷はず速に本治療をお試み下さい　△神經衰弱　△胃腸病　△心臓病　△腎臓病　△肩桃腺　△喘息　△リユーマチス　△腰痛みしびれ　△腫物等　手足冷　晩市パウエル街五二七　電話ハイランド五二五〇エール　紅療院　志風エダ

各種ケーキ　特に日本人向きのケーキやります　洋菓子類一切製造　市内は多少に拘らず配達します　パウエル街三四二　バウエルベーカリー　布田　電話ダグラス五五三一　自宅マーボール六〇七エール

家なき兒 (49)

マロー原作
菊池幽芳譯

哀別離苦 (一)

奥様や淺雄さんが私を親切にあしらつてくれゝばくれるほど、私はこんな悲しい考へを根に持つやうになつた。親もなく、兄弟もなく、家もない私のやうな孤兒の分際で餘分の事を望むのは身の程を知らぬ云ひ分であるに違ひない。私は現在の幸福に滿足せねばならぬ。その位の事は私も知つて居る。實際また今の有様に此上ない滿足を味はつて居るのだ。若し此の境遇が長く續くものならば、全くこに一つ不足を云ひ得るところはないのである。

けれども最後の時は次第に近づいた。夢のやう な此の幸福の境遇に、別れを告げねばならぬ時は次第に近づいて來た。

＊　＊　＊　＊　＊

美しい白い鬚の上の目は矣のやうに飛んで、師匠の美登里老人が出獄する日取は明近に迫つて來た。私は師匠を迎ひに行かねばならぬのであつた。

實は鶴巣の町から遠のけば遠のくほど私はその事に思ひ惱んで居たので、今まで船で來た通りの道を一人で戻つて行かねばならぬと思ふと、元氣も何も一遍に失つて了ふ。それは船の旅のやうに楽しかりさうな事はない、もう柔かな寢床もないのだ、クリームもないのだ、落葉子もないのだ、食後の喇叭もないのだ。

けれども千碼夫人や淺雄さんに別れる辛さに比べれば、それは何でも無かつた。私は懷かしい二人の愛情に長の別れをせねばならぬ既に直をなくしたやうに、二人を永久に失はなければならぬのだ。

ああ私は何時でも引裂かれるため人に愛され、また人を愛する無惨の運命を持つて生れて來たのではあるまいか。

或日私は私の心配を打明ける爲、樣子かゝつた鶴巣の町へ歩いて歸れるか奥樣に聞いて見た。そして私は主人の出獄の日には監獄署の前へ行つて出迎へをしなければならぬのだと話した。

するとそれを聞いた淺雄さんは大きな聲で、

「厭だ、厭だ、民が行つては厭だ！」

私は主人持なのだから、自分の身體の自由にならぬ事と、私の師匠は私の親達に金を拵つて私を借りてるので、私は師匠の云ひなり次第一緒に賭場を歩き廻らねばならぬ義務のある事を話した。

こゝで私が親達と云つたのは、實の父母のやうに思ひるやうに態と云つたので、私は今迄自分が捨兒だといふ事を秘しに隠して居たのである。それは前にも話した事のある通り、私の村では捨兒といふものを非常に嫌しみ、野良猫や野良犬よりもつとひどく取扱ふのを知つてるので、私の子供心には世の中で一番人に嫌はれるのは捨兒だといふ觀念が襲はれて了つたのだ。師匠はそれを承知の上だから仕方がないが、私はどんな事をしても千碼夫人や淺雄さんにその事を知られたくない。自分が捨兒だと打明けるよりはいつそ死んだがましだと思つて居た。その位だから、私の親がほんとの親でない事は、今迄ぶりにも見せて居なかつたのだ。

勉強の時の外は、お母さんを自分の云ひなり次第にしてゐる淺雄さんは叫んだ。

「お母樣、民を遣つては いやです。」

「私も民が居ておくれないと思ふのです。あなたはそんなに伸淳しなんだし、私も氣に入つてゐるしするから。けれども私達の都合ばかりできめる譯には行きませ

ん。第一民が一緒に居たくないと思へばそれまでなのだし ―」

淺雄さんは遮つて、

「いゝ、民は僕と居たいんです。ねゝ、君、鶴巣に行くのは厭なんだらう。」

奥樣は私の返事を待たず、

「第二にはまた民の主人が承知して呉ないと民許りが得心でもさうする譯にはいかないのです。」

「ねゝ、民、だつて君は僕等と一緒にゐるのが厭な事ないだらう。」

美登里老人は私のために淳い主人であつた。私を勞はつてもくれ私を教育してもくれた。けれども美登里老人と共にしてゐた私の生活と今の生活、千碼夫人が私にして呉れる數々の心附とは決して比較にはならなかつた。私は美登里老人を、私の恩人であると思つて居るけれども、千碼夫人や淺雄さんの慕はしいことはまた格別であつた。私は心の中に昨日今日の間柄に過ぎぬ人々に、大恩ある主人を見かへては濟まぬと思ひながら、それでも奥樣や淺雄さんの傍にゐたい心はおさへることが出來なかつた。

『九六四』
晩市グランビル街一〇五一
スコットランド
ウルンミール

純良 新鮮 ミルク配達
晩市メーン街三〇〇
ローズバンク
デイリー 篠木松
電話ダグラス五五三七

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六二七
電話バイ五二〇八アール
渡邊商店

シャトル市
NPホテル
306 6th Ave. S.
Seattle, Wash.
停車場前通東(二丁左御六階建

雛鶏孵化卵
系統正しき多產鶏種鶏プロミスロック、エスレーロード島鶏レグホン、ワイオンドット
バーナビー、ローヤルオーク街二五七一電カールトン壹貳參九
Canadian Hatcheries Ltd.

御菓子
鈴木菓子店
パウエル街三四五
電話シー七九三五

書籍雜誌

甘味無

スンデーボ
クルミ
清純滋養安全
どりなクルミの何れも必要な
甘味

面白い活動寫眞を
毎週月、水、金、土の四日間撮影します
賑々しく御來覧を願ひます
リッチモンド劇場

漁業用具一切
△ヤンソンエンジン
△グント、オーニング
VACラバブーク
エバードリップセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

Xセルバタリー
四バセント鋼茶陀製です
一ケ年保證文句なしに修繕
カーセル五十仙レデオ入廣五十仙、御用します
三十二ボルト・ヘヴイーチューブ一百二十八ボルト・ヘヴイーチューブ
エギセルバタリ
電話フェヤモント一八六二

安い値段で
面白い
活動寫眞
スターは最も日本人賭君を歓迎します
大人拾仙
小供五仙
メイン街二二二〇
スター劇場

紙類及文房具卸商
晩市ホーマー街九九六
電話ツリニチー二五三一
Columbia Paper Co. Ltd.

諸種皮帶
綿糸の皮帶
輪
ペルトセメント防水皮セメント
バラダセメント
晩市東ヘスティングス街五四〇
電話バイランド四八四〇
Crickshank Bros. Belting

李芳生醫科齒院
Lee Fong
100 Pender St, E.
Vancouver B. C.
齒科全科
最も廉價に精巧に常に日本人賭君を歓迎して特別入念に致します
晩市東ペンダー街一〇〇
即大觀旅館
一〇三號室
電話シー一八五二

ブランド製濃いソースの元祖
エ、ワンソースは
總ての料理に賞味され專賣がらる
Harold F. Ritchie And Co.
Bekins Building, City
312 Pender St. W. City

窓、窓枠戸網戸
等作製販賣及グレーチング
マーボール七十七街ハドソン街角
電話マーボール六一
晩市拔サッシ・エンドドア會社
Vancouver Sash & Door Co.

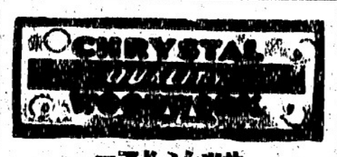
火事賣出し
ナルワック商店の火事商品及其他投賣品澤山
買ムは今！買ムは弊店で
そして節約して下さい
靴ハット
服類大安賣
西へスティングス街四〇
アーミー
ネビー商會へ
ARMY & NAVY STORE

新古販賣 ンシミガンシ
△掛金の實直、忠實と眞面目位に勉め、如何なる御相談にも應じますから何卒御注文下さい
△ミシンのツラブルの時は電話で通知あり次第無料で見て上げます
△會社の縦方講習も無料で紹介致します
シンガーミシン會社
日本人部直接代理人
東へスティングス街七八二
鶴田收藏
電話バイランド三五九

サムナー製
プロペラ
長艇、育船
アルミニユーム鑄造
ブツシング其外船用品一式
ビッドウエル街六二〇
サムナーブラス鑄造所
電話ドグ三三〇五
Sumner Brass Foundry Ltd.

船には 歴史の百ケ年以上名聲を誇して居る
スコシアペーント
電話で最寄販賣店に御尋ね下さい
電話シー九八六

機械仕事は何用でも
△船舶用インヂン
△自動的機械
△取替パーツ
印刷機取付及保持
其他特別機械の設計及び製作
晩市ホーマー街六二二一四
ジャクソンエンドクラーク商會
電話シーモア一九四〇
Jackson And Clark, Ltd.



一アド、シツサ
表店木堅
スーケーヨシ
もで時何は積見
九七八一街トーバルア市晩
會商ルタスリク●ーイ
三九三イ八話電
E. Chrystal & Co. Ltd.

事業投賣、抵當、保險、土地
家屋賣貸業
晩市ハウ街ホールビルヂング
Gillespie, Hart & Todd, Ltd.
Victoria and Vancouver
電話シーモア九三八〇

流鑛製造及修繕
電氣ウエルヂング鍛冶仕事
グンク煙筒類見積をいたします
晩市アレキサンダー街七五〇
ハイ九三五夜ケリ一七〇五アール
Patterson Boiler Works

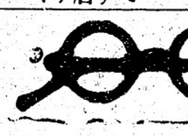
自動車仕事
△ボデーメーカー
△ラフエンダー
△アラブエンダー
△ホルスター
△ヂユコーフイニッシング
等最近の設備を以て最上の仕事を廉價にと云ふのが弊店のモットーです日本人諸君の御引立を希望す
晩市アルバーニ街一一六〇

オートメタル
ラヂエーター工場
電話ドグラス四〇四シー七五九五
Outo Metal & Radiator Works

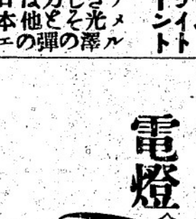
輸入品通關
及保稅手續一切
日本送品、運送業 安價大勉强
エー・イー・リンツール
西ペンダー街八三四第七號室
電話トグラス二八二五
日本人通辯シー四一九〇アール
A. E. Rintoul Ltd.

▲胃腸病、神經病、婦人病虛弱者に
▲病中後、産前産後、疲勞症の方は
すぐ元氣回復する美味の强壯劑
ラヂウム溫灸
スツポン飴
一箱一弗
晩市バウエル街二五〇
御藥と化粧品
文化商會
電話シー四一六四七

かまぼこ及組工物一切
ダンレビー街一〇七
板熊
電話シー四一六四



ドーレブ
加奈陀で製造される
最上のブレードで
それは牛乳で作つて居ます



チタリン
ホワイトペーント
は
エナメルの如き光澤を有し耐久力と彈力性は他の日本のエナメルと同樣の價値を有し美觀を要する場所に最適のペーントです
それは
ヒビが入つたり剝げたり黃變したりするやうな事はありません
然も外の普通のペーントより高くはありません
晩市メーン街一〇四一一〇八
H. A. Borgersno Ltd.

For Eczema and oil Skin and Blood Troubles
△ツルーブラッド
△パックレースポイントメント
△バツクレースポイントメント
ツルーブラッド
ポイントメント
一弗五十仙
最寄りの藥舗で御購め下さい
エクゼマや皮膚病
血液の故障には
△ツルーブラッドは血液を完全に清淨しエクゼマや其他血液の不純より來る諸種皮膚病を治癒します
△バツクレースポイントメントを同時に外部より使用すれば効果も亦より迅速に顯はれます

アワー オウン
ブランドは
市場最上のバターの印です
目下賣出中の四分の一斤包は經濟的で至極便利です
何れの日本人食料品店でも賣つて居ます
晩市レールウエー街三二五
セントラル クリマリー
電話ダグラス五五〇四

CROWN LIFE
クラウン生命保險
加奈陀一の最低保險料
◉年齡に制限無く＝白人同等如何なる加入者に最も有利です
▲老齡の方も幼兒も加入出來ます
◉毎年多額の配當を附します
◉目下日本に支店設置中です
火災自動車保險も取扱ひます
（バーリン・ブラウン・ウインクラー保險）
市トンロト 社本
〇二八内物建スヤヂーロ社支市晩
一〇一五スラグダ話電
理代總部人本日
耶一源田矢
ルーア九三六ウユビーペ宅自

THE HUB LTD.
△ハブ……ハブ……ハブ▽
着物類は
何と云つても晩市最大の男子物專門店
ハブ商會で
尨大な在品から御好みの品を御選擇下さい
スタイルに値段に品質に
必ず御滿足を保證します
晩市東ヘスティングス街四五＝四七＝四九
ハブ商會
ハート・チャフナー・エンド・マリックス洋服特約店
△ハブ……ハブ……ハブ△

視力檢定
眼鏡諸製
スティングス街記念塔前ドミニオン建物内二〇二
視力專門醫
ノックス・ハンブリー
電話シーモア二一三〇
晩市平滿
診察時間午前九時より午後六時まで

電燈
僅かな費用で
皆樣の御家庭を
明るく氣持よく体裁よく設備するのは
弊店の最新式ライチングシステムです
見積は何時でも喜んで致します、其他電燈に關する附屬品一切販賣
エレクトリックエンドライチング
サブライ商會
晩市西へスティングス街五五〇〇
香坡電話シーモア六七〇六
ELECTRIC LIGHTING & SUPPLY CO.
55 W. Hastings St,
Vancouver, B. C.

△脫毛藥
ハール
從來の脫毛藥の欠點總てを補つた最新藥ハールを御使用なさつた事がございますか？如何なる荒毛も一二分の間に奇麗にとれて少しも痛まず又絶對に皮膚を害しないのが本品の特色でございます
定價 一弗七十仙
△体質改造に
ラヂウム溫灸治療器
肥滿の本義は榮養物の良否ではなくて、胃腸自体の消化吸收力の强弱如何に依るもので、つまり胃腸を强健にし、攝つた食餌を榮養化するにあります、溫灸器が熱くなく、痕の出來る心配もなく頗る氣持よく胃腸病に對しては特に効果が著しいことから目覺しい流行を來してゐる次第で各種の病氣治療中、體の衰弱を防ぎ榮養を旺にする意味に於ては實に治病上の大發見なりと斯道の大家は口を極めて激賞して居ります
定價特製 十三弗 藥及艾五週間分付
御申越次第説明實驗錄を進呈
バウエル街三二一
藥品化粧品卸小賣
セーフファー万年筆販賣
新見商會
電話ダグラス三二一二

CREME DE COCOA
BARDINET
クレーム デ
ココアボーチネット
此醇良美味の飲料は優美なる香りと成熟せる滑かな舌觸りは他の何れにも卓越す
此豐醇の銘酒は何れの政府酒類販賣所でも賣つて居りますが御間違なくボーチネットと御忘なくそれは品質の保證名です
一瓶三弗五十仙
値段に對して他の追從を許さぬ品質です
此廣告は州政府又は酒類管理局より掲載されたものでありません
GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX FRANCE

◉秋物入荷御案内
スエタ類 男物、御婦人物、お子樣用、スポート形の薄手及厚手の實用向品等各種
ハット男物 三四五 四七五 五四五 五九五 六五〇 九五〇
パンス 大人及小兒用働用及びサンデー用お好み通りの品
其他アンダウエア、靴下、ドレス地等
凡て本年流行の新しい色合、新しい形 新しい柄の品
山の如く入荷致しました
何方樣でも必ずお氣に召す事と信じてゐます
秋の御用意は何卒弊店へ御仰付け願ひます
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話ダグラス九八一一

善惡風流陣

（第八十回）

龍寺鹿山作
鳥居言人畫

泥棒こ合宿

亭主の佐平が、向ふ鉢巻をしてまに引渡す事は止めておいたさあ勘定を酌いて出て行つて下され、うなつてゐる中に夜があけてままた二度と再び泊らねようにしりました、その時に漸く目をさまして貰ひたいでございます」と自の明をみると、例の道づれになつて色を侵へか主人の佐平、頗る形勢た旅商人の姿が見へないので、不不穏であります　圖「コレ氣を確に事を抱きながらも深く氣にもとめ持て、世樣氣が狂ひ居つたナ　佐「ない容子で、臥床を離れて湯殿に狂つたとは何の事だ、さあ起忍の出て行きました、手水を使つて再絆が切れたぞ、ヤイお山、早く び座敷に戻つて來ても、圖書の也役人さまの處へ屆けてしまへ、見また事に氣がつかずにゐるのかそ遁してやらうと思つたが、モウこへは眼も出てくる容子がないのは外ずすることはできねね、早くお

ねなど思う思ひ、そこでお役人さそれとも改心しねなと云ふならお役人樣を引渡つてくるだがどうだの、キッパリと返事をさつしやい」と云はれて、漸く圖書も氣が付いた容子であります　圖「うゝむ、一体何者が左樣な事を申したか　佐「ふ前さんと一緒に來た商人がさう云つた　圖「うむ、彼奴をこれへ伴れてまゐれ、イヤ同道してまゐれ　佐「まだ暗い中に立つて行つてしまつたぞ、伴れて來いと云つても何所へ行つたかわからねね　圖「ナニ居らぬと、うゝむ　佐「嬶アに言ひ置いて行つたぞ、一緒に泊つた侍は泥棒だから用心しなければいけねね、俺の懐中の金を目的に若松からつけて來た目が醒ては大變だから、今の中に逃げて了ふと断う云つたさうだ、そこで嬶アが來内して裏口から逃がしてやつたぞ　圖「うゝむいたづらをする奴、何でその樣な事を申して行つたか」と圖書はまだ懐中物を奪はれた事にも氣がつかず、不審の面持でであります。

都々逸

かうなりや頼まぬ、佛も神も、二人は二人の、意地で添ふ

△

立つなら添ふ迄、三年三月、せ浮名の、たちついで

△

女手一つで、育てた意地を、世間へ見せてる、奴凧

△

どうせ味方にや、ならない世間敵に廻して、立てる意地

△

嬶に叱つて、はんとに泣いて、やさしくなまして、くれてゐる

手をうつて漸くそこへやつて來たのは豊家の主人佐平と、佐平の女房のお山でありました、主人佐平は向ふ鉢巻をして手には泥棒を提げ、どうやら只ならぬ容子　圖「コレ〳〵主人、何か御用ができたか、また同宿の商人は何處へまゐつた　佐「ナニ同宿の商人――ソンな人猛々しいとはお前さんのような人だっう、泥棒と合宿する事は出來ねねと云つての、まだ夜のあけねね中に立つて行きましたよ、さあ約束に勘定を拂つて出て行つて貰ひますべね、泥棒とわかつてとめたと云はれては南部屋の名板にかゝはりますだ　圖「何だと……　佐「一体お役人樣に引渡して了はうかと思つたが、イヤそんな事をしては面倒くせね、わし共では勘定さへチャンと拂つて貰つたらそれで文句を云ふところはね役人さまの處へ行つて呼んで來い、昨夜お侍に化げた悪魔の蜘が泊りました、直にお手當を願ひます と急う云つて早く呼んで來い、さあ泥棒野郎目覚しろ」と突如主人の佐平手にした棍棒をとり直してバッと打込んで來ました、圖書はヒラリと身をさけて　圖「不禁者、コレ何を致す……待て〳〵之は何だの間違ひであらう、拙者がどう云ふ事で賊であるか、その理由を申せ次第によつてはゆるさぬぞ　佐「何がゆるさねねだ、理由が聞きたければ言つてやる、お前は昨夜妓へ泊つたあの商人の金を目的に若松の城下から伴れになつたと云ふ事だ、お前のような悪漢が、很資格を往來してゐるから多くの旅人が難渋する、さあ之から先き、改心すると云ふならお役人樣へ引渡す事は勘弁してやるだ、

そば　並に丼物　福れ多
ダンレビー街一三五　電話シー四三五七

笹の雪　玉子豆腐　若鶏　冷しちり
晩市アレキサンダー街三六二　電話七二三吉　野

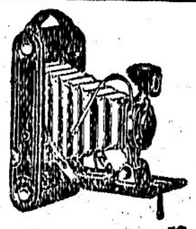
大倉洗濯所
本務所　工場
バウエル街二〇六
電話ドグラス五五六八　ランスダウン街一一六〇
電話フェアー一一

新着荷御案内

わかもと　五十仙　一弗六十仙　五弗
本劑は榮養を治療の二重作用
胃腸疾患、肋膜炎腹膜炎結核諸病其他重病症
諸患に有効

ポンポリン　六十仙　一弗
本藥は水蟲の特効其他ダムシ、ハタケ、ナマズ、ゼニガサ、インキ、シラクモなどに効あり

其他生花用道具各種



晩香坡市バウエル街二四九
誠心堂
電話シーモア四八八四

石炭販賣　バウエル街二四九　電話シー四八八四自宅ハイ一〇三三エル
誠心堂内　伊吹運送社

新着
新古家具類
日本レコード
ガーデン道具一切揃てます　晩市東カドバ街一三八
竹内家具店
電話シーモア六〇九一　住宅ハイ三五四六エル

●●●●魚肉類
●●●青物類
●●カマボコ類
●和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
茶木太三郎
電話ドグラス五五四二

大阪商船・O.P.R.
日本行船切符
O.P. Express送金
横濱正金銀行
預金送金取扱

雑貨食料品
精米
新西院市
西口商店
電話一壹壹六一八八五自宅九〇九エキス

再び得られぬ好チャンス
大見切賣出し
絹ドレス生地　フラットクレープ（色合御好み次第）　壹弗九十五仙ヤードの品　特價壹弗貳拾九仙
御婦人及御子達用　オーバコート正價より三割引
晩市バウエル街三二四　御婦人御子達羽織商　東山商會
電話ドグラス五五四九
裁縫部にはムステチン機械の設備有之候間多少に拘らず御用命の程願上候

南京御料理
午前十時より午前四時まで開店します
出前は迅速　多少に拘らず何時でも届けいたします
晩市バウエル街三二八
日光酒樓
電話ツリニチー五一五一

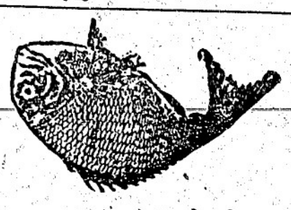
日本
勧業債券
支部晩市ユニオン街二一〇
電話シー三七二二　佐藤新一

和洋雑貨食料品
日用品一切
ポートエルントン郵國二七
龜田商店
P.O. Box 27 Port Essington, B. C.

鳥類卵類豆腐類
翻々御注文に應じます
晩市ゴーア街二一六
宮崎豆腐店
電話ドグラス四六七三エル

▲ムスチッチング
スタイルがよくて値段が安い
御婦人と御子供衆の洋服は是非とも
寺西洋服店
バウエル四三三　婦人子供　電ハイ四五三エル

御旅館
夫婦者に適した瓦斯付ルームあります
アレキサンダー街五七八
井上倉次郎
電話ハイ三四九七エキス



こぼまか
製造販賣

バウエル街
前川魚肉店
電話ドグ三八六　同三八七
住宅ドグ四七八七アール

白人専門
其他代理業一切紹介並に通辯
バウエル街二四五
電話ドグ五五八八
自宅ハイ一三五五エル
濱岸事務所

裁縫教授
ムスチッチング
御仕立物致します
電話ハイランド四二二
東カドバ街四一六
熊谷みつ子

山三　かまぼこ製造
卸し小賣
電話ハイランド一〇三四
アレキサンダー街四七四裏
474 Alexander St. (Rear) Vancouver, B. C.

男物一切
晩市バウエル街二一八
日英商會
大木兵造
電話シー一六〇〇

御料理
バウエル街二六六
兒太樓
兒太郎
電話シーモア三〇七九

簡易食堂
毎朝七時より總て御手輕に
バウエル街三五〇
一富、美
電話シー七五三九

晝夜兼業
一切丼物
大勉強にて御需めに應じます
電話シー二九六一
千成
ゴーア街一二八

御料理
バウエル街二四七
樂樂
電話シーモア六〇五三

バウエル街二五〇
鋼燒うどん、そば、どんぶり物一切
天狗
出前致します
電話シー三五三八

すし丼物一切
其他か御料理お好みに應じます
日曜日は朝七時よりビクニック辨當の仕出しを致します
バウエル街四四一
林家
電話ハイ一九九

御料理仕出し
バウエル街二五一　ツリニチ一六四八六
鶴の家
中川つる

うどん、そばめし
丼物一切、御手輕料理
メーン街二〇六
彌生
電話ダグ五五六一

おめし手輕料理
ゴーア街二五ヤマタタキシー南側
万〇
電話シー四三九八
バウエル街二六四

メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア七六〇四

上等生鰯到着致しました
ゴーア街一三〇
樂々
電話ダグ二七〇六

バウエル街二二九
會席御料理並にすし
千鳥
電話ドグ五五七八
據田玉子

御旅館
各室スチームヒーター及湯水完備
プリンスルパート郵國七五
電話六五九
持田旅館
シールコープグロサリー
此度積濱正金銀行と特約當地コンマース銀行を通じ無手數料日本郵金日本行各汽船キップ取扱

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候

新北京
バウエル街二三七
電話シーモア五七七四

同支店
バウエル街二五二
電話シーモア三五一七

新古買賣及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七二
自宅ハイ五八七エル

美食家各位はたしかに滿足さる、
南京御料理
晩香坡市バウエル街三五八
東京酒樓
仕出し
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに
聽んでお斷り申上げます　電話ダーグラス八四七―三三六五オー

御旅館
日本行船切符取次
大澤商會
820 Fisguard St. Victoria, B. C.

ヴィクトリヤ市フィスガード街八二〇
郵國一三二二　電話九六四
澤旅館
大澤サト　大澤爲一

御旅館
野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所
美府チャヤム街六三六郵國一三〇三　電話一一三三
電氣治療所　石田旅館
石田元藏
636 Chatham St. Victoria, B. C.

●鶴龜印白味噌
飛切特等特約一手販賣
晩市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ドーグラス九九一

荷物運搬は凡て確實親切勉強で好評な
石炭　晩市ゴーア街一三〇　マキ
樂々亭の下　當山運送舍
電話ダグラス二九一九

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附
高等旅館　ホテルウオールド
バウエル街三九六　電話シー三七八八
高橋

電話シー六〇九七
運送社へ
バウエル街二二三
セーフテグラーヂ隣
自宅ダグラス四六九四エル

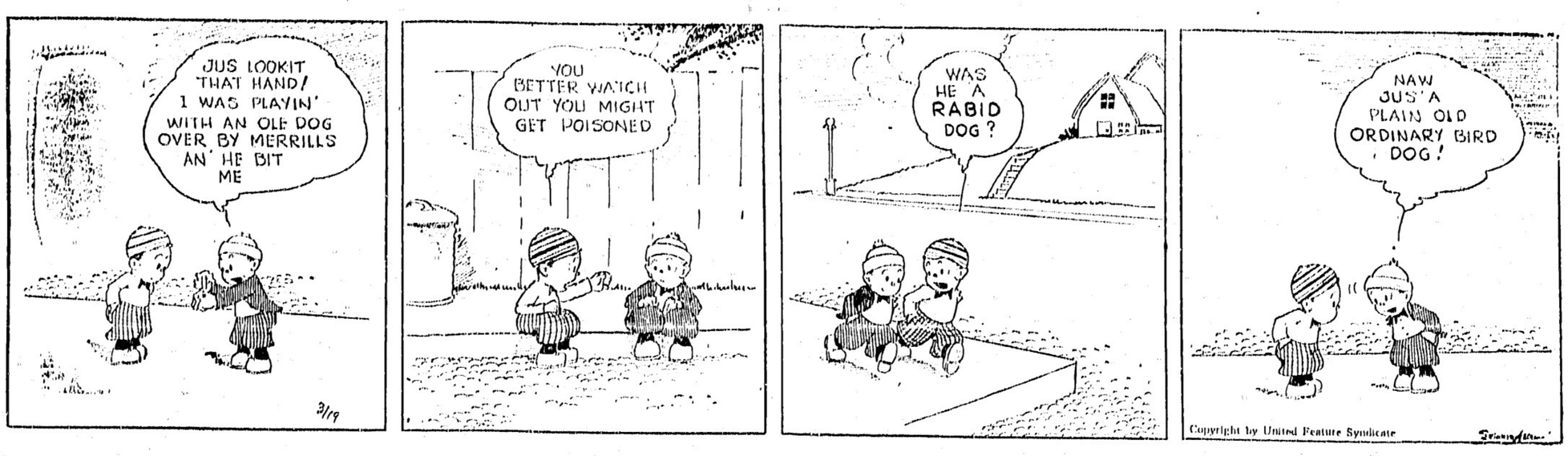
ポンポリン Phmpholin
一日一回の塗布にて……
「水むし」と稱するものは最も頑固な皮膚病で癬、蹠、殊に指間を侵し一部の人々には根治しないものと考へられてゐる程その治療に困難を感じて居ます即ち本劑を患部に塗布すると直ちに次第に乾燥し始め搔痒感を消失し塗布後二三日頃よりヒフが常態に回復します

流行の尖端を行く……
ビクターレコード――新譜到着
ロンドン軍縮會議より十二吋盤
日本國民に告ぐ　若槻禮次郎
ビクター日本人間唯一販賣店
クスリ化粧品
大正堂
パウエル街三〇一
電話ダグラス五五

"HIS MASTER'S VOICE"
REG. U.S. PAT. OFF.

廣濟堂藥舗
東ベンター街九一一番　シー三六二七
醫士　林弼臣
根治し難い猫拳の技術に就て
知は既に日本人各位御熟
ての事に候
由完全に接骨致されし事を深く感謝し併せて同醫士の醫術優良なることを江湖諸彦に御推薦申上げます
バウエル街四五三　堀善商店主　堀善彌
アニ三六二七に御かけなされ同醫士の治療を受けられます
かけなされ同醫士の治療を受けられん事を御勸め致します
雨森林藏
イーバン伊藤
スタンストン
インペリアルキャナリー
濱本喜吉
五十七才
の意を表し申候
河合時計店
メーン街二三八
た就ては食餌の塩合同醫師に治療を受けらるる樣勸めます
在ナナイモ　中西三郎

"MALARIA MUGGS"　Rabbits Eschewed　By BEN DAVE ALLEN



殘飯を奪ひ合ふ失業の勞働者

家畜の飼料までも貪り食ふ殺人不景氣の一情景

この頃の殺人不景氣につれ東京の日雇勞働者はでし〳〵失業して浮浪者の群に投じ、浮浪者と同樣市内から掃き出される殘飯殘菜により辛うじて例を凌いでゐるといふ悲慘な有樣である、從つて最近殘飯の需要が俄に增加し殘飯屋が現はれるとバケツやザルを持つてこれを取囲み全く喧嘩腰で奪ひ合ひを演じてゐるなどは何といふみじめさ、市社會局で最近調査したところによると殘飯を取扱つてゐるもの即ち殘飯屋が市内外に二十三大店あり、これ等は軍隊、百貨店、學校寄宿舍、料理屋、劇場等から出る殘食物を安く買ひ取りこれを上飯と下飯の二種に分ち上飯を大則の食物として下飯は家畜の飼料として賣るのである、これ等の殘飯が一日にその位出るかといふと軍隊から三百五貫、學校の寄宿舍から五十二貫、百貨店から二百十一貫、その他から百八貫で合計すると六百七十八貫に上つてゐるがこの中人間の食物にする上飯は約三割よりないため不足を來して此頃では家畜の飼料にする下飯までも買つて食べてゐる、これ等の殘飯は百匁一錢乃至二錢五厘で、これによつて生きてゐる者は五百三四十人あるが日增しに殖えて來てゐる、なほ社會局では時々巡回して食ふことの出來ないものを賣り歩く不良殘飯屋を取締る方針である

◆アブない玩具

◇……幼女が眼に負傷

大阪北花區西九條下通二丁目米穀商中澤喜一長女つや子（七才）が八月十一日午後四時半ごろ自宅前街路の古物商大野利夫長男幸次（九才）等と遊戯中幸次が「那須與市扇の的」と稱する玩具の針をゴムバンドで飛ばしたところ右の針がつや子の右眼に命中し死を失明する程の傷を負ふた

會社重役御難の時代

關西地方にてブル街新風景

近ごろは會社重役のご難時代である、頻發する勞働爭議が長びいて直接行動が多くなつたのには警察でも困つてゐるがまた爭議團員の關係重役私宅訪問といふからめ手運動も激增しこれら重役、社長の私宅がたくさんある御影、芦屋、住吉、本山を管轄してゐる芦屋、御影兩署ではこの警戒に追はれがちといふ有樣で、八月に入つてからでも御影署管内へ十二、三回も爭議團が押かけて來たがこの關係重役は十名ばかりで終には住吉村吳田東洋製鋼社長中村爲三郎氏が數回の訪問を受けた揚句魚崎の別莊を荒されたなどの事もありまた芦屋署の方は八月に入つて尼崎製釘所省長中山悅治氏邸數回來訪してその果てに生垣をこわされ、大阪電氣器具製作所元重役谷口直之氏邸へもナツパ服連が深夜に頑張つた、さらに鐘紡大爭議の際には當時の長尾社長邸が襲撃され、住吉の太田敬德氏邸へ闖入した壯漢四名が用心棒と大亂鬪を演じたこともまだ世人の記憶に新たなところ、芦屋署の如き開署以來三年餘、この押かけが前後五百回もあつて百二十人位の重役が私邸を脅かされてゐるといふ

八万圓の横領者

良心の苛責で自首す

神戸市西出町兵神信用組合支配人の内藤三氏は八月十四日午後三時すぎ大阪地方西判所檢事局へ任意出頭し安井檢事の取調べを受け同夜は一まづ刑務所預けとなり十五日早朝再び同檢事の取調べを受けた結果、業務横領の事情明白となり同日夕刻起訴、大阪北區刑務所に收容された、事件の内容はさきに日清紡績偽造株券を擔保として兵神信用組合の組合金二十五萬圓を背任横領した事實が暴露して安井檢事の手で起訴收容された同組合長山平利彦氏の代任中、組合金約八萬圓を横領費消し、その上八月十五日午後八時五十分ごろ鹿兒島市西千石町鹿兒島鍼灸學校長久木田伊助（五）の次男博（一七）が繼母すみゑ（三二）に及渡り二尺三寸の家傳來の日本刀で肩先から背部に袈裟がけに斬り付けこれを止めやうとした實兄市郎（二二）の肩先深く斬りつけ驅けつけ隣家の人々により市郎は西千石町東條病院に、すみゑは東千石町倉内病院に收容應急手當を加へたが何れも生命危篤である、博は人々の立騷ぐ間に平之町交番所に自首し目下鹿兒島署で取調べ中、博はまゝ子根性から日ごろからすみゑにあきたらず思ひ折があつたら繼母を一刀兩斷にしやうと時期を待つてゐるうちたま〳〵當夜裸体になつてゐたのをすみゑからたしなめられたのに昂奮して慘劇を演じたものである

傳家の寶刀で繼母と實兄とを斬る

◇……裸體を叱られて憤慨

時頃まで根氣よく頑張つてゐた青年が、同家の女給さみ子（二）が店に姿を出する矢庭に摑みかゝつて顏面、腰部に打撲傷を負はせて活劇中を北紺屋署員が同行して取調べると日本橋區三代町會社員久保正哉（三）がさみ子を恩怨して數十回も通ひ、やうやく海水浴に同伴するまでに漕ぎつけ數日前さみ子のため海水着その他一式を揃へて數日前ごろから海水浴に行く事になつて說諭放還

生か死か岩上に臥し動かぬ悲慘な人の姿

五十二名大暴風雨と死の苦闘

魔の無人島で遭難

八月十四日午前十一時鹿兒島無電局が接受した英國貨船バランヂャ號發の無電によれば同船は「十三日午後二時二十分東經百二十九度五、北緯三十度八、薩摩半島の南西約三十海里の地點を航行中無人島らしい島から數十名が手に〳〵旗を振つて救助を求めてゐるのを發見したが激浪のため近寄ることが出來なかつた、右の島は草垣島らしい」とあり鹿島無電局では直に縣保安課にその旨報告したので保安課では調査の結果右は川邊郡南西の無人島草垣島で同島には目下燈臺建設のため人夫約五十名が入り込んでゐるが過般の颱風のため遭難船が漂流したものか、或は島内に大變事が勃發したのではないかと想像されるので川邊郡枕崎町にある遞信省草垣燈臺建設事務所からは午後二時救援船幸進丸に食料品、醫療器具を滿載して現場に急行せしめた

◇

救援船幸進丸は十五日正午すぎも枕崎に歸着せず枕崎海岸には遭難者の家族たちが憂ひをたゝへて佇立し沖合を見つめたり、或は燈臺事務所に押しかけ親兄弟の遭難した生地獄の如き慘狀を聞かされ嗚咽慟哭する悲壯な場面を呈してゐるが漁船の齎した情報を綜合すれば同島附近には未だに波浪荒れ狂ひ船を着けることも至難で救援を求むるB信號旗のみが哀れにハタめいてをり岩上には人の姿が横たはつてゐるが時々動くものもあればビクリともしないものがあるから死んでゐるのか生きてゐるのかもわからぬ凄慘な光景が展開されてゐる

◇

同島は周圍一里、全島石コロの無人島で十一日午後六時ごろ風浪つのるころ眞先に假棧橋と運搬船とを流失し、次で鐵筋コンクリートの柱へ鐵線をもつて張り廻した事務所、人夫小屋、見張所などの耐風建物は次々に屋根を吹き飛ばされ暴風雨を凌ぐ箇所がなくなつたので米俵十六俵を積重ねて防壁を作り、その蔭に五十二名一塊となつて風雨を避けたが、滿潮時となるにしたがつて大波浪はそゝり立つ二十丈餘の大岸壁を乘り越ゑて飛沫を上げ、雨どゝもに海水は瀧の如く降り注ぎつひに米俵の防壁を倒潰流失したので一同は雨に叩かれつゝ岩にしがみついたが、荒れ狂ふ風は拳大の石礫を風雨に混じへて吹きつけるので、危險この上なくわづかに破壞を免れてゐる唯一の風呂桶の中にもぐり込んだ死を決して火藥貯藏所の中に避難所を求めた

◇

雨しつひにその風呂桶まで突風のため中天にまき揚げられバラ〳〵の破片となつて飛散し暗黑の中に救ひを求める聲はこの世ながらの生地獄の如くこの狀態のもとに二晝夜にわたる暴風豪雨がつゞき、その間岩にしがみついた身体は力も抜け果てマッチも米も濡れて用をなさず、極度の疲勞と寒さと饑餓のため打倒れて居るが生死のほども判明しないと言語に絶する生地獄の狀態を傳へてゐる、なほ枕崎町役場では萬一の場合を慮りすべての準備を整へ救援船の歸着を待ち構へた

◇

幸進丸は十五日午後十一時半やうやく歸港した、海岸に蝟集した家族の中には早くも號泣するものなど悲愴な場面を見せたが、船上から聲高かに「怪我人はなかつたぞ」と怒鳴つたのでつゞ歡聲があげられ今まで少くも半數の死傷者を豫想した町民は一轉して歡喜の聲をあげた、島の工夫五十一名中枕崎町生れ田中勇（二〇）が十二日の强風の際岩にしがみついたが關節が抜け吹き倒され百五十尺の斷崖から墜落即死をとげたほか數名の負傷者を出したばかりであつた

各種保險代理業
通辯代書
各氣船切符取次

Optical C.
Opticians.
Optometrists
gs St. W.
ver; B. C.

al Lenses
全なる
ズである

眼の惡い方々に
あなたの目に適當な眼鏡を調製します
頭痛が持病の方もメガネで根治します
多年の經驗ある專門技師が居ります
安價と迅速は市中第一

ミッション晚市間
ネー
定期運送
事務所晚市パウエル街三九三

鍼灸術及按摩
晚市パウエル街ホテル

諸種紙類
包紙　トイレットペーパー
キン、シールライト液体入マッチ
印刷用ボンド紙ノツク紙カバー紙
インク、狀袋、文房具一切
諸種紙卸賣
文房具及び
晚香坡市及ヴィクトリア
スミス、デビッドソン會社
エンドラ
SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

壁紙一切
ペーント各種
家の內外のペーント及壁張り等賣任を以て完全にいたします
何時でも見積りは無料にて喜んで致します
晚市東（スタングス街四五八
グローブ・ペーンター
エンド・デコレーター
電話ハイランド二九七
Alfred Whitehead
458 E. Hastings St.

出張專門
寫眞
メーン街二〇八
藤原
電話ドグ五五六四

葬儀一式
特に日本人には丁寧親切に取扱ひ御滿足の時は返金します
新場所で新築家屋設備完全
新西院第八街五三八
元デー、マーチ葬儀社總家
Patterson Funeral Home

店の設備は
吾々からシヨーケース、ウオールケース、飾棚、カウンター、ストアフロント等割安完全
晚市東三街一四八電フェ四二
アクメ・キャビネット製造所
Acme Cabinet Works

葬儀一式
特に日本人には丁寧親切に取扱ひ
新築家屋設備完全
晚市東（スタングス街四五八
エンド・デコレーター
電話ハイランド二九七
Alfred Whitehead
458 E. Hastings St.

諸種紙類
包紙　トイレットペーパー
キン、シールライト液体入マッチ
印刷用ボンド紙ノツク紙カバー紙
インク、狀袋、文房具一切
諸種紙卸賣
文房具及び
晚香坡市及ヴィクトリア
スミス、デビッドソン會社
エンドラ
SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晚市メーン街六一二
エドワード
葬儀社
Edward Funeral Directors
でんわダグ四六六　ビュー六〇八

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎又は塚に御面談下さい
新西院
モハーク製材所
Mohawk Lumber Co.
New Westminster, B. C.

ベル葬儀社
葬儀一式
特に日本人諸君に親切に取扱ひます
東へスチングス街壹八六番
電話ハイランド一五五
Bell Funeral Parlor

助産婦案內
晚市プリンセス街二五
エレカルーム三階卅一號室
助産婦　高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一八八二

パウエル街二〇三
助産婦　田邊よし子
電話ダグラス一六八

東カドバ街八六五
助産婦　高田幾子
電話ハイ五七二七アール
不在中は電話ハイ三〇二四ワイ

ホテルウオールド一一三號室
助産婦　渡邊糸子
電話シー九五二八アール

新炭
マーリンウッド
コンパニー
電話ハイ一七八三オー
自宅ハイ一七八三オー

寫眞
何時でも出張致します
——出寫し專門
有門彌太郎
電話ハイ八七六エル
743 Cordova St. E, City

パウエル街三三八
加藤靴店
電話シー八六一九
住宅　東カドバ街七九一
ハイ九二七エッキス

製材安價販賣
家屋建築、造船用フアー、シダークリーヤ材其他各種の製材を極めて安價に販賣致します
電話又は郵便にて御一報あれば遠近に關らず直に出張、見積、値段運搬等万端御相談に應じます
日本人經營
ウオノック製材所
電話事務所（ネー一三四
夜間（ネー三八エフ
P.O Box. 175
Whonnock, B.C.

家具及び金物類一切
中古家具其外賣買
メイン街二四四電話ドグ一六二
太陽家具店隣
今田商店
今田　長二

陶器類
和洋食料品一切
スキーナ河ボートエシントン
郵國三一
岸本商店

婦人子供服裁縫
お好みに應じて何のやうのスタイルにも御仕立いたします
倘ムスチングもいたします
晚市ゴーア街貳貳壹
電話ドグ四六七〇アール
岡裁縫店

晚市アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

移轉
今度家事都合上左記へ移轉致しましたから相變らず宜しくお願申します
晚市パウエル街四一七
電話ハイ一五七八
友田製帽所

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
同支店
324 3rd Ave., Prince Rupert, B.C.
郵國七三六電話グリン五七八
主在　大橋松次郎

鮮魚肉類
野菜
薄利多賣、顧客本位
パウエル街四五七
ユニオン魚肉店
電話ハイ三三六

パウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅ハイ二五八六エッキス

禮先
傳來名灸
男女諸病切
並に接骨按摩及骨つぎ筋違ひ
子供のカンの灸
晚市パウエル街六一七
鎌倉
電話ハイランド三〇六八ワイ

時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
メイン街二〇六
山崎時計店
電話シーモア六四二四

和洋食料品一切
精米業
運送業
自宅東カドバ街六七九
電話ハイ五八〇七アール
酒井精米所
精米工場　西カドバ街一五五

新着品御案內
●母國產品を御愛用遊ばせ
一、薄赤サツマ芋　三斤　廿五仙
一、金山寺味噌　一斤　二十仙
一、八丁味噌　一斤　十五仙
一、仙臺赤味噌　一斤　十五仙
一、干昆布卷　二グース　十五仙
一、極上干鰊　二斤　廿五仙
一、干ハマグリ　一斤　四十仙
一、せんまい青干　一斤　卅五仙
香村商店
電話ダグラス九二
269 Powell St.

藥の調合
公認
パウエル藥店
パウエル街三九九
電話シー七〇五二
ショウと岩崎の共同の藥店
199 Powell St., Vancouver, B. C.
Powell Drug Co.

カフエ女給をナグつた男

ダマされて憤慨の揚句

東京々橋區北濱町カフエー桃太郎方に八月十三日午後二時頃から六當日午前九時から午後二時まで約束の場所で待つてゐたが姿を見せぬので病氣にでも罹つたのではあるまいかと店に行つて見ると、彼に買はせた海水浴具持參で他の男と遠出をしてゐたので憤慨して每日の如く訪れたが留守を使つて會つてくれぬため、つひにこの騷ぎを演じたことが判つたが署員の粹な裁きで改めて同伴して一日を海水浴に行く事になつて說諭放還